

à la mémoire
de
MA MÈRE,
qui m'a révélé la musique

de
CLAUDE DEBUSSY,
qui m'a donné le goût d'en écrire,

de
CLAUDIO MONTEVERDI
GIUSEPPE VERDI
MODESTE MOUSSORGSKI
qui m'ont servi ici de modèles.

Francis Poulenc
1953-1956.

PERSONNAGES

LE MARQUIS DE LA FORCE	<i>Baryton</i>
BLANCHE, sa fille	<i>Soprano</i>
<i>Sœur Blanche de l'Agonie du Christ</i>	
LE CHEVALIER, son fils	<i>Ténor</i>
L'AUMONIER DU CARMEL	<i>Ténor</i>
GEOLIER	<i>Baryton</i>
MADAME DE CROISSY, Prieure du Carmel	<i>Contralto</i>
<i>Mère Henriette de Jésus</i>	
MADAME LIDOINE, Nouvelle Prieure	<i>Soprano</i>
<i>Mère Marie de Saint Augustin</i>	
MÈRE MARIE DE L'INCARNATION, Sous Prieure	<i>Grand Lyrique</i>
SŒUR CONSTANCE DE SAINT DENIS	<i>Soprano Léger</i>
<i>Très jeune sœur</i>	
MÈRE JEANNE DE L'ENFANT JÉSUS	<i>Contralto</i>
<i>Doyenne d'âge</i>	
SŒUR MATHILDE	<i>Mezzo</i>
MÈRE GÉRALD <i>Vieille religieuse.</i>	} <i>Choristes</i>
SŒUR CLAIRE <i>Vieille religieuse.</i>	
SŒUR ANTOINE <i>Tourière, vieille religieuse</i>	
SŒUR CATHERINE	
SŒUR FÉLICITÉ	
SŒUR GERTRUDE	
SŒUR ALICE	
SŒUR VALENTINE	
SŒUR ANNE DE LA CROIX	
SŒUR MARTHE	
SŒUR SAINT CHARLES	
OFFICIER	<i>Baryton</i>
1 ^{er} COMMISSAIRE	<i>Trial</i>
2 ^e COMMISSAIRE	<i>Baryton</i>
THIERRY, <i>laquais</i>	<i>Baryton</i>
M. JAVELINOT, <i>médecin</i>	<i>Baryton</i>
Délégués de la Municipalité, Commissaires, Officiers Civils, Prisonniers, Gardes, Hommes et Femmes du Peuple.	

Première Représentation en Italien
Teatro alla Scala Milano le 26 Janvier 1957

Première Représentation en version originale
Opéra de Paris le 21 Juin 1957

<i>Distribution Teatro alla Scala</i>		<i>Distribution Opéra de Paris</i>
Virginia Zeani	<i>Blanche de la Force</i>	M ^{mes} Denise Duval
Gianna Pederzini	<i>La Prieure</i>	Denise Scharley
Leila Genger	<i>La nouvelle Prieure</i>	Régine Crespin
Gigliola Frazzoni	<i>Mère Marie</i>	Rita Gorr
Eugenia Ratti	<i>Sœur Constance</i>	Liliane Berthon
Vittoria Palombini	<i>Mère Jeanne</i>	Fourrier
Fiorenza Cossoto	<i>Sœur Mathilde</i>	Desmoutiers
Scipio Colombo	<i>Le Marquis de la Force</i>	MM. Xavier Depraz
Nicola Filacuridi	<i>Le Chevalier de la Force</i>	Jean Giraudeau
Alvinio Misciano	<i>L'Aumônier du Carmel</i>	Rialland
Michele Cazzato	<i>Le Géolier</i>	Bianco
	<i>L'Officier</i>	Mars
Antonio Pirino	<i>Premier Commissaire</i>	Romagnoni
Arturo La Porta	<i>Deuxième Commissaire</i>	Charles-Paul
Armando Manelli	<i>Thierry, laquais</i>	Forel
Carlo Gasperini	<i>M. Javelinot, médecin</i>	Max Conti
Nino Sanzogno	<i>Chef d'Orchestre</i>	Pierre Dervaux
Norberto Mola	<i>Chef des Chœurs</i>	René Duclos
Margherita Wallmann	<i>Mise en scène</i>	Maurice Jaquemont
Georges Wakhevitch	<i>Décor et Costumes</i>	Suzanne Laliq
Nicola Benois	<i>Directeur de Scène</i>	José Beckmans
	<i>Chef de Chant</i>	Henriette Roget

COMPOSITION DE L'ORCHESTRE

2 Flûtes
1 Petite Flûte
2 Hautbois
1 Cor Anglais
2 Clarinettes Si b.
1 Clarinette basse Si b.
3 Bassons
le 3^e prend le Contrebasson
4 Cors
3 Trompettes
3 Trombones
1 Tuba
Timbales
2 Harpes
1 Piano
Batterie
Quintette à Cordes

Durée approximative de l'Opéra : 2 h. 30

ACTE I

	Pages
Tableau I.- <i>La Bibliothèque du Marquis de la Force . . .</i>	1
Tableau II.- <i>Le Parloir du Carmel</i>	32
Tableau III.- <i>Le Tour, à l'intérieur du Couvent.</i>	48
Tableau IV.- <i>Cellule de l'Infirmerie</i>	65

ACTE II

Tableau I.- <i>Chapelle du Carmel</i>	98
<i>Interlude</i>	106
Tableau II.- <i>Salle du Chapitre</i>	112
<i>Interlude</i>	125
Tableau III.- <i>Le Parloir du Carmel</i>	130
Tableau IV.- <i>La Sacristie du Carmel</i>	147

ACTE III

Tableau I.- <i>Chapelle</i>	177
<i>Interlude</i>	188
Tableau II.- <i>La Bibliothèque</i>	194
<i>Interlude</i>	205
Tableau III.- <i>La Prison</i>	206
<i>Interlude</i>	223
Tableau IV.- <i>Place de la Révolution</i>	227

“ Que Dieu m'éloigne
des Saints mornes ”

Sainte Thérèse

Dialogues des Carmélites

1

Opéra en 3 Actes et 12 Tableaux

Texte de la pièce
de GEORGES BERNANOS

porté à l'Opéra avec l'autorisation
de EMMET LAVERY
Cette pièce a été inspirée par une nouvelle
de GERTRUDE VON LE FORT
et un scénario de PHILIPPE AGOSTINI
et du R. V. BRUCKBERGER

Musique de
FRANCIS POULENC
(1953-1955)

ACTE I

1^{er} TABLEAU

La bibliothèque du Marquis de la Force. Avril 1789. Porte à deux battants, sur la gauche. Petite porte sur la droite. Vaste cheminée. Fenêtre dans le fond. Mobilier très somptueux et élégant.

(Au lever du rideau, le Marquis somnole dans une vaste bergère.)

Allegretto $\text{♩} = 76$

Le Chevalier

Le Marquis

PIANO

mf

Red. * *Red.* *

Red.

RIDEAU

1

mf

ff subito

mf

Red. * *Red.* *

(Le Chevalier entrant brusquement par la grande porte qu'il laisse ouverte derrière lui.)

céder *(reprendre sans frapper)* *céder encore*

Le C. *Le Chevalier*
Où est Blan - che?

Le M. *Le Marquis (sursautant)*
Ma foi, je n'en sais rien, pourquoi dia - ble ne le

Tempo

Le M.
de - man - dez - vous pas à ses femm's au lieu d'entrer chez moi sans cri - er ga -

Le C. *p subito*
Je vous de - man - de mil - le pardons.

Le M.
- re, comme un turc? A votre

à peine cédé

p subito

Le M. âge, il n'y a pas grand mal à être un peu vif, comme il est na - tu - rel au

Le M. mien de te - nir à ses ha - bi - tu - des. La vi - si - te

Le M. de Mon.sieur votre on - cle m'a fait manquer ma mé - ri - dien.ne, et je m'é -

Le M. -tais tout à l'heure un peu as - sou - pi, s'il faut tout di - re.

Le C. *mf* Ro - ger de Damas,

Le M. *f* Mais — que voulez-vous à Blan - che?

4

ff subito *pp*

Le C. qui sort d'i - ci, a du re - brousser che - min, deux fois, pour ne pas se

pp *mf*

Le C. trou - ver pris dans u - ne gran - de mas - se de peu - ple. Le bruit court

ff *p*

Le C. qu'ils vont brû - ler l'ef - fi - gie de Ré - veil - lon en pla - ce de Grè - ve.

Le M. Hé

mf *ff*

5 *mf*

Le M. bien qu'ils la brû - lent! Lors-que le vin est à deux sous,

Le M. on doit bien s'at-tendre à ce que le prin-temps é-chauffe un peu les

Le M. *f* tè - tes. Tout ce - la pas - se - ra.

6 *mf*

Le C. Si j'o - sais me per - mettre en vo - tre pré-sen - ce de fai - re

Le C. le mau-vais plai - sant, — je ré-pon - drais qu'en ce qui con-cer-ne

Le C. *f*
le car-ros-se de ma sœur. vous ris-quez de n'être pas trop bon pro-

Le C. *ff*
-phè-te. Da-mas l'a vu, ar-rê-té par la fou-le, au car-re-four

Le C. 7 *Piano* *m.d.*
Bu-cy. *m.g.* *etc.*

Le M. *ff*
Le carross' la fou-le par-donnez-moi,

Le M.
ce sont là des i-ma-ges qui ont trop sou-vent han-té mes

Cl. *etc.*
 Tromp. sourd.

Le M. *mf*
 nuits. On par le volontiers aujourd'hui d'émeute ou même de ré -

p très léger

Le M. *f*
 -vo - lu - tion, mais qui n'a pas vu la mul - ti - tude en pa -

mf

Le M.
 - ni - que n'a rien vu...

ff

Piano *8- loco*

Le M. **8**
 Tous ces vi - sa - ges à la bou - che tor - du - e, ces mil - liers

p

8 *loco* 8 *loco* 8 *loco* 8 *loco*

Le M. et ces milliers d'yeux _____ C'é.tait _____ le soir du

ff

Piccolo Flûte

9

commencer *p* presser, très progressivement

Le M. ma - ri - a - ge du Dauphin. Le feu d'ar - ti - fi - ce com -

ff *p léger*

Violons

Le M. - men - - - ce, mais sou.dain des cais.ses de fu -

mf

Trompettes

Le M.
_sées s'en - flam - ment. Voi-là la pa - nique qui s'em - pa-re de la

Violons *tri*

Le M.
fou - le, vo-tre mè-re pou-se le ver - rou de son car - ros - se.

Piano

Le M.
Le co - cher fouet-te les che - vaux qui s'em - bal - lent.

(Le Marquis se cache la tête dans les mains.)

Bois

Le M. *mf*

On ar - rê - te le car - ros - se, u - ne vi - tre vole en éclats. *très long silence*

Le M. *p*

10 Les sol - dats sur - viennent à temps pour dé - ga - ger le car - ros - se.

Subito lento $\text{♩} = 50$

pp

Le M. *p* *très librement et très ému*

Quelques heu - res plus tard, — re - ve - nue en cet hô - tel, — vo - tre mè - re mou -

Le C. *mf*

Mon - sieur, pardonnez - moi,

Le M.

- rut, en donnant le jour à Blan - che.

pp *très lent*

Reprendre le tempo lent

très librement

Le C. *3* *3*

J'aurais dû me douter... U-ne fois de plus, j'ai par - lé comme un étourdi.

à peine plus vite

Le M. *f*

Bah!... c'est ma vieille tête qui s'é - chauffe, elle aus - si, un peu vi - te.

11

mf *m.d. p* *m.g.*

(Le Marquis reste songeur)

très gai tout à coup

Le M. *f* *3*

céder un peu 12 Mon carrosse est soli - de, les vieux chevaux ne s'étonnent de rien,

m.d. pp *f* **Tempo plus vite**

Le M. *f*

An - toi - ne nous sert depuis vingt ans. Il ne peut ar - ri - ver à vo - tre sœur

p à l'aise et bien expressif

Le C. Oh! ce n'est pas pour sa sé-cu-ri-té que je crains, vous le savez,

Le M. rien de fâcheux. **13** **Subito lento** $\text{♩} =$

Le C. *pp* *dolcissimo* mais pour son i-ma-gi-na-tion ma-la-de.

Le M. *mf* Blanche n'est que trop impression.

Subito allegro giocoso $\text{♩} = 104$

Le M. *mf* nable, en ef-fet. *f* Un bon mariage ar-range-ra tout ce-la. Al-lons!

léger

Htb. C.A.

Le M. *mf* Al-lons! U-ne jo-lie fille a bien le droit d'être un peu crainti-ve.

p *mordant*

ff

Le M. *Pa.tien.ce! Vous au.rez des ne . veux qui fe.ront les cent mille dia.bles. court*

p quasi pizz.

14

p très tendre

Le C. *Croy.ez - moi: ce qui met la san.té de Blanche en pé . ril, ou peut -*

Très lent $\text{♩} = 60$

p

Le C. *è . tre sa vie, ne saurait è . tre seule . ment la crainte: c'est le gel au cœur de l'arbre... court*

p

pp

Allegro giocoso $\text{♩} = 104$

Le M. *Ouais! Vous par . lez comme un vil . la.geois su.persti.tieux Blan . che me pa .*

Le M. *rait le plus sou . vent na.tu.rel.le, et parfois même en.jou.é . e.*

mf

très douloureux et intense

Le C.  Oh! sans dou.te, il ar - ri - ve qu'el - le me fasse il - lu - sion à moi - mè - me,

15 *Très lent* $\text{♩} = 56$

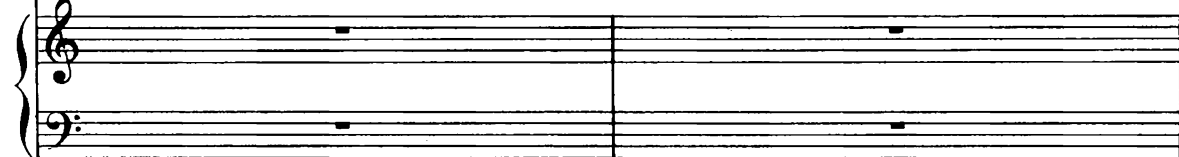
pp 

Le C.  et je croirais le sort conjuré si je n'en lisais toujours la malé - diction dans son regard.

mf 

16 *Tempo giocoso* $\text{♩} = 80$
très librement

Le M.  Lorsque Blanche et sa gouver - nan - te se - ront i - ci, dans un moment, vous ri -



Le M.  - rez de vos an - gois - ses et elle ou - blie - ra les sien - nes.



Più mosso

angoissé

Le C. *f*

Vous voulez di-re qu'elle en aura é-té u-ne fois de plus quitte pour la peur...

* **COU - -**

Plus calme

Le C. *mf*

Quit-te pour la peur! — Quand il s'a-git de Blan-che,

très à l'aise

Le C. *p* *pp*

le rapprochement de ces deux mots fait frémir. U-ne fil-le si noble et si fiè-re!

Très calme

p sourdement

Le C. *p*

Le mal est en-tré en el-le comme le ver dans le fruit. —

Le M.

En-fan-til-

* Coupure facultative (9 mesures)

(Par la porte ouverte, Blanche paraît assez inopinément pour qu'on puisse se demander si elle a ou non entendu les derniers mots.)

Le M. *mf*
 -la-ges! Blanche, vo-tre frère a.vait grande
 - - PURE 17
pp (m.g. dessus)
Red lâchez et tenez avec les pédales *

Blanche *pp très doux*
 Mon - sieur le Chevalier est trop bon pour son petit lièvre.
 Le M. *très doux et tendre*
 hà-te de vous revoir!

Le C. *f*
 Ne ré-pé-tez pas à tout propos u-ne plaisanterie qui n'a de sens que pour nous deux.
 (s'efforçant de parler avec enjouement)

Bi. *p* $\text{♩} = 76$
 Les liè - vres n'ont pas l'ha.bi-tu.de de pas - ser la journée hors de leur
18

Bl. *gi-te. Il est vrai que je transpor-tais le mien a-vec moi. —*

Bl. *p*
 Mais u-ne simple glace entre cette foule et ma crain-ti-ve personne m'a pa-

p

Bl. *céder très librement a Tempo*
 -ru un moment, je vous as-su-re, u-ne protection bien dé-ri-soi-re. Je de-

suivre le chant

Bl. *vais avoir l'air très ri-di-cu-le*

Le C. *f*
 Monsieur de Damas, qui vous a

mf

Le C. *vue au carrefour Bu-cy, vient de me di-re qu'à travers vos gla-ces*

(Librement) très doux

Blanche *Oh! Monsieur de Da-mas n'a*

Le C. *vous fai-siez très bon-ne con-te-nan-ce.* [19]

B1. *sans doute vu que ce qu'il vou-lait voir. Ré-el-lement, je faisais bonne conte-*

court sec

B1. *-nan-ce? Mon Dieu, il en est peut-ê-tre du pé-ri-l comme de l'eau froi-de*

très doux

pp très doux et lié


mettre beaucoup de pédale

B1. 

qui d'a_bord vous cou.pe le souf.fle et où l'on se trouve à l'ai.se,

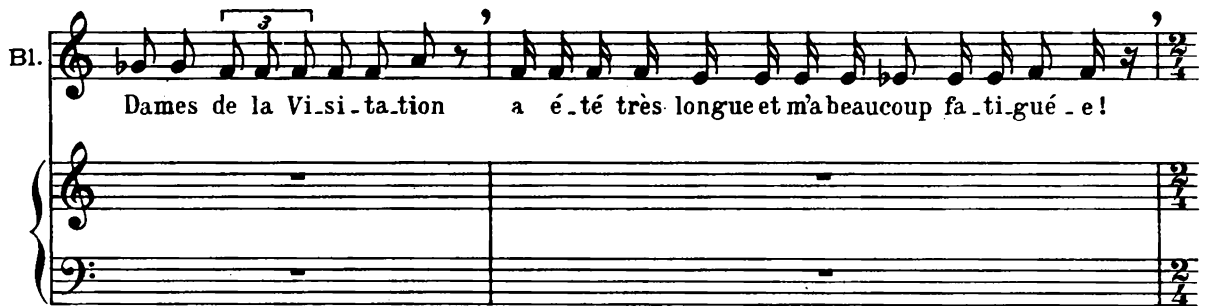
(en s'efforçant de sourire)

(prête à défaillir, elle s'appuie à une chaise)

B1. 

dès qu'on y est en.tré jus.qu'au cou. Cet.te cé.ré.mo.ni.e chez les

très librement

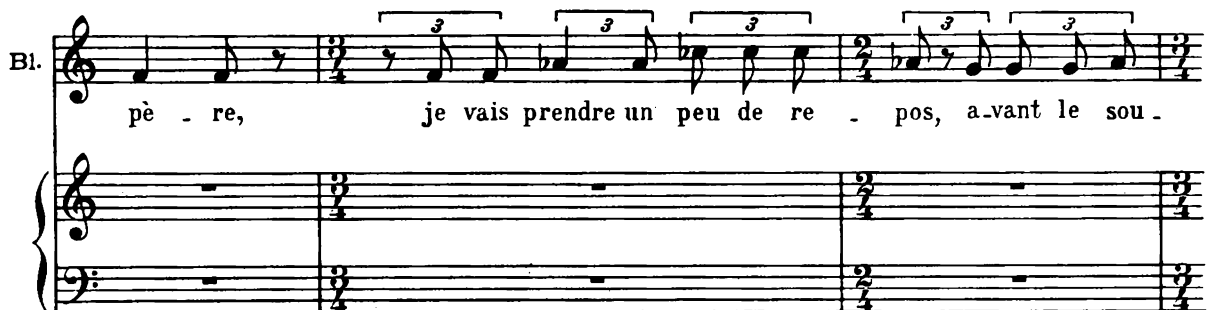
B1. 

Dames de la Vi.si.ta.tion a é.té très longue et m'a beaucoup fa.ti.gué.e!

B1. 

Voi.là sans doute pour.quoi je dérai.son.ne. A.vec vo.tre permission, mon

20

B1. 

pè.re, je vais prendre un peu de re.pos, a.vant le sou.

B1.

pp

-per. Tiens comme le jour tom.be vi-te ce soir.—

sva basse facultatif..... (Blanche se dirige vers la porte)

Le M.

f *ff*

Je di-rai vo-lontiers qu'un o-ra-ge me-na-ce.

Très calme et très doux ♩ = 50

Le C.

pp

Puisque vous vous reti-rez dans votre appartement, demandez tout de suite des flambeaux,

21

pp très doux

Le C.

mf

et n'y restez pas sans compa-gni-e. Je sais que le cré-pus-cu-le vous rend tou-

mf *f* *mf*

(très intense)

p subito

Le C. *f* *p subito*

-jours mé_lan-co - li - que. Vous me di_siez, quand vous é_tiez pe - ti - te: "Je

B1. *p*

C'est qu'il n'y a ja_mais

(très librement)

Le C. *f*

meurs cha_que nuit pour res_sus.ci - ter chaque matin!"

22

B1. *subito* *ff*

eu qu'un seul ma - tin, Monsieur le Che - va - lier: ce_lui de Pâ - ques

B1. *p subito*

Mais cha_que nuit où l'on entre est cel - le de la très Sainte A - go -

(sans fermer la porte derrière elle,
Blanche sort, laissant le Marquis
et le Chevalier interdits.)

Bl. *nie.* (s'efforçant de se rassurer)

Le M. Son i - ma - gi - na -

23

ppp

sva basse facultatif

Le M. - tion va toujours d'un extrême à l'au - tre. Que si - gni - fie ce dernier trait?

(Le Marquis s'installe dans sa bergère)

(se décidant tout à coup à rompre cette atmosphère lourde.) *long*

Le C. (pathétique) *mf* *p*

Je n'en sais rien, qu'importe! C'est son regard et sa voix qui vont à l'â - me.

long

Le C. *ff*

Les che - vaux sont main - te - nant dé - te - lés.

24 Allegretto = 76

mf *ff dur*

(Il sort par la petite porte de droite.)
(le Marquis somnole)

Le C.

Je m'en vais in-ter-ro-ger le vieil An - toi - ne.

mf *ff dur*

Blanche (dans la coulisse) *fff* **Allegro molto**

Ah ——— (sursautant)

Le M.

Extrêmement lent ♩ = 44 *pp* *fff* C'est toi, Thierry?

Trp. Cors

(se précipitant vers la porte d'où il appelle.) (long silence pendant lequel on entend des pas lourds qui s'approchent)

Le M.


Que se pas-se-t-il, mon garçon?

Thierry (au comble de l'effroi; c'est un grand laquais un peu niais.)

J'al-lu-mais les flam-beaux, lors-que Ma-de-moi-sel-le Blan-che

25 **Très lent (comme un somnambule)** *pp*

baigné de pédale

Th. 

est entré_e dans la chambre... Je pense qu'elle a d'abord vu mon ombre sur le mur.—

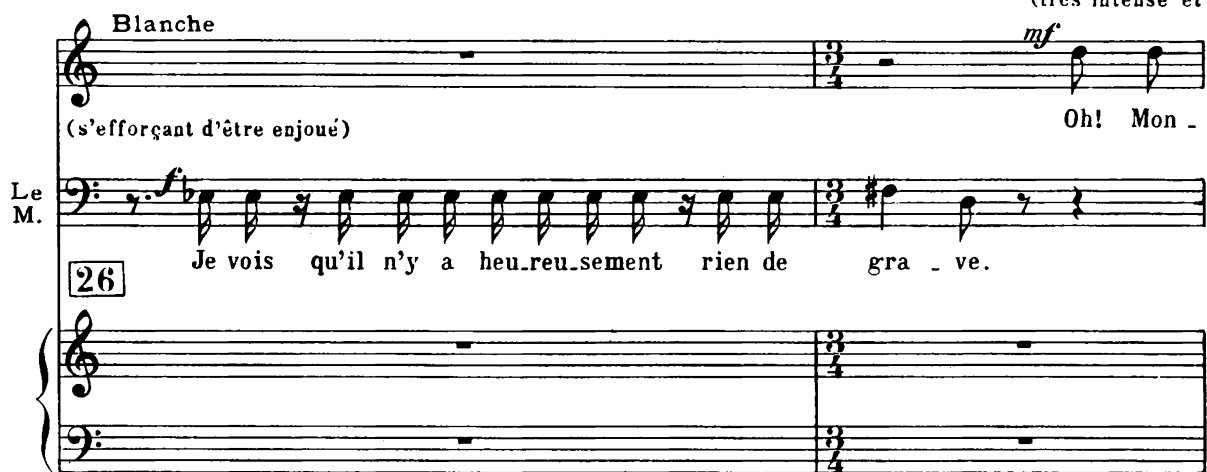
(Blanche, livide, apparaît sur le seuil de la porte. Sa voix, son attitude, les traits de son visage marquent une espèce de résolution et de résignation désespérée.)

Th. *pp* 


J'a_vais ti_ré les ri_deaux.

ppp

(très intense et

Blanche *mf* 

(s'efforçant d'être enjoué) Oh! Mon -

Le M. *f* 

Je vois qu'il n'y a heu.reu.sement rien de gra_ve.

26

très lié)

Bl. *f* 

-sieur, vous ê_tes le plus in_dul.gent et le plus courtois des

p *mf*

Bl. *pè - res...* *long silence*

Le M. *f* *Ne par - lons plus de ce pe - tit in - ci - dent.* *long silence*

f *m.d.*

Andantino ♩ = 54
(sans traîner)

Bl. *p* *Mon pè - re, il n'est pas d'in - ci - dent si né - gli - gea - ble — où ne s'ins -*

27

pp

Bl. *f* *- crit la vo - lon - té de Dieu — com - me tou - te l'im - men - si - té du* *ff*

f *ff*

Bl. *molto* *ciel — dans u - ne goutte d'eau. — A - vec vo - tre permis -*

pp

Bl. *s* *(très intense)*

Le M.

tion, — j'ai dé-ci - dé d'entrer au Car - mel. — Je

Au Car-mel! —

Bl. *mf* *f*

Le M.

pen-se qu'un tel a - veu vous surprend moins que vous ne vou-lez le lais-ser pa -

mf

Bl.

Le M.

ra - tre.

Hé-las! on peut toujours craindre, pour u - ne jeu-ne per -

28 *mf subito*

(très doux)

p subito

Le M. *p subito*

sonne aus.si ver.tu . eu.se que ma fil . le, les conseils d'u.ne dé.vo .

p très doux

Le M. *ff très rude*

tion ex.al . té . e. U . ne fil . le moins fiè . re

29

rude

(durement)

Le M. *f*

ne se tourmen . te . rait pas pour un cri. On ne quit . te pas le

ff

(apeurée)

Bl. *p*

Je ne mé.pri . se pas le mon . de,

Le M.

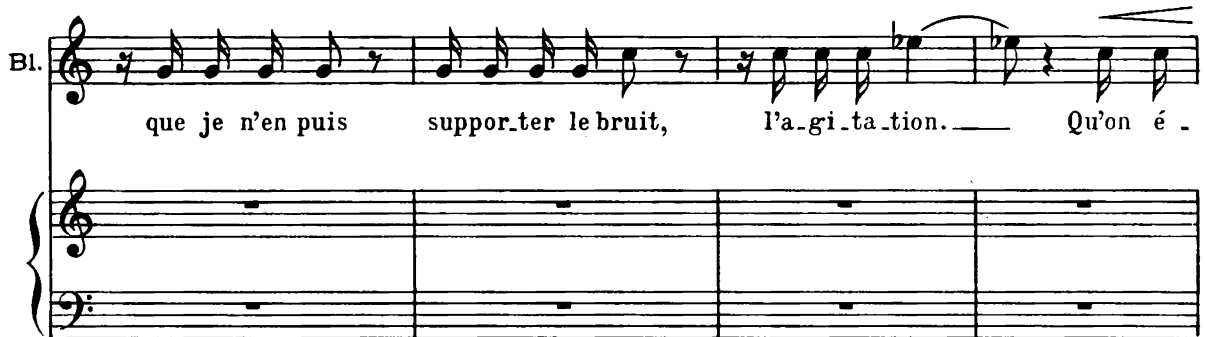
mon . de par dé . pit.

pp

B1.  le monde est seulement, pour moi, comme un é - lé - ment où je ne saurais

(à bout de souffle)

B1.  vi - vre. **30** Oui, mon père, c'est phy - si - que - ment

B1.  que je n'en puis supporter le bruit, l'a - gi - ta - tion. — Qu'on é -

B1.  - pargne cette épreuve à mes nerfs, et on ver - ra ce dont je suis ca - pa - ble.

(très ému)

mf

Le M. *mf*

Mon en - fant ché - ri - e, il n'appar - tient qu'à vo - tre cons - cien - ce de dé - ci -

p

(Blanche tombe aux pieds de son père, toujours assis dans la bergère.)

Bl. *mf*

Oh! mon

Le M. *mf*

- der si l'épreuve est au - des - sus de vos for - ces ou non...

pp

Bl. *f*

pè - re, ces - sons ce jeu, par pi - tié. Oh! par pi - tié, lais -

31 *Un poco più mosso* ♩ = 56

pp

mf

Bl. *mf*

- sez - moi croi - re qu'il est un remède à cette hor - ri - ble faibles - se qui

p

m.d.

B1. *f*
 fait le malheur de ma vie! Si je n'es-pé-rais

32 *mf*

B1. pas que le Ciel a quelque dessein sur moi, — je mour-

B1. —rais i-ci, de honte à vos pieds. — Il est pos-si-ble que

p

B1. *f*
 vous ayez raison, — que l'épreuve n'ait pas é-té poussée jusqu'au bout. —

(dans un souffle)

p subito *pp*

Bl. Mais Dieu ne m'en vou-dra pas. — Je lui sa-cri-fie tout,

33

Bl. j'a-bandon-ne tout, je re-nonce à tout, pour qu'il me

1 substituer
5

Bl. ren-de l'hon - neur. —

f *molto* *p* *pp* *infinitement doux*

1 5

5 1

Red. (sans changer)

(Le Marquis, songeur, caresse doucement la tête de Blanche, posée sur ses genoux.)

ppp *pp* *sec*

* Red. (sans changer)

2^e TABLEAU

Quelques semaines après. Le parloir, au Carmel de Compiègne. La Prieure et Blanche se parlent, de part et d'autre de la double grille. Madame de Croissy, la Prieure, est une vieille femme visiblement malade. Au lever du rideau, elle essaie, maladroitement, de rapprocher son fauteuil de la grille.

Blanche

La Prieure

PIANO

34

Lentement ♩ = 54

f *mf*

molto *p* *f*

ppp

35

p bien chanté *mf*

R.1471

f *mf*

RIDEAU SPÉCIAL

f *m.g.* *m.d.*

La Prieure *p* (très lié)

N'al - lez pas croi - re que ce fau.

p subito [36]

La Pr. *mf*

teuil soit un pri - vi - lè - ge de ma char - ge,

La Pr. *mf*

comme le ta - bouret - des duches - ses! Hé - las! - par chari -

La Pr. *té* pour mes chères fil - les qui en prennent si grand soin, —

La Pr. je voudrais m'y sentir à mon ai - se. — Mais il n'est pas fa - ci - le

La Pr. de re - trou - ver d'ancien - nes ha - bi - tu - des de - puis trop long -

La Pr. - temps per - du - es et je vois bien que ce qui devrait être un a - grément ne

Blanche *pp*

Bl. Il doit être doux, ma

La Pr. se-ra jamais plus pour moi — qu'une humilian-te néces-si-té.

37

Bl. Mé-re, — de se sen-tir si a-vancé-e dans la voie du dé-tachement

Bl. qu'on ne saurait plus re-tourner en ar-riè-re.

38 *pp*

La Pr. Ma pauvre en-fant, — l'ha-bi-tu-de fi-nit par dé-ta-cher de

pp très doux

dessus

La Pr. *subito*
 tout. — Mais à quoi bon, pour u - ne re - li - gieu - se, è - tre dé -

f
dessus

La Pr. — tachée de tout, si el - le n'est pas dé - ta - ché - e de soi - mè - me,

(très articulé) *Grande Pause*

La Pr. c'est - à - di - re de son propre dé - ta - chement? —

pp *Grande Pause*

Bl. *subito pp*
 El - les m'at -

(rudement)

La Pr. *ff*
 Je vois que les sé - vé - ri - tés de no - tre Rè - gle ne vous effraient pas.

39

Bl. *ti . rent.* *silence*

La Pr. *(très doux)* *p* *silence*
 Oui, oui, vous ê . tes une â . me gé . né . reu . se. —

pp *pp* *silence*

Bl. *(très humble)* *court pp* *3* *3* *3*
 Vo . tre Ré . vé . ren . ce

La Pr. *(brusque)* *f* *court*
 Qui vous pousse au Carmel?

40 *ff* *Très calme* *court pp*

Bl. *(résolument)* *f*
 m'ordon . ne . t . el . le de par . ler tout à fait franchement? Hé

La Pr. *f*
 Oui.

f

Bl. *bien, l'attrait d'u.ne vie hé.ro - ï - que. (brutalement)*

La Pr. *L'at - trait d'u.ne vie hé.ro.ï - que,*

Più mosso

La Pr. *ou ce.lui d'u.ne cer.tai.ne ma.niè.re de vi - vre qui vous para.it, bien à tort,*

(librement)

La Pr. *de.voir rendre l'hé.ro - ï.sme plus fa.ci - le, le mettre pour ain.si di - re*

Bl. *Ma Ré - vé - ren - de Mè - re,*

La Pr. *à la por.tée de la main?*

41 *Très doux et calme* ♩ = 46

Bl. *court*

par-don-néz moi, je n'ai ja-mais fait de tels cal-culs. *court*

Più mosso

La Pr. Les plus dangereux — de nos calculs sont ceux que nous appelons des il-lusions.

Bl. *p*

Je puis a-voir des il-lu-sions je ne de-man-de-rai pas

Très calme

pp

Bl. *Très lent (en pesant sur les mots)*

mieux qu'on m'en dé-pouil-le. *Très lent (en pesant sur les mots)*

La Pr. *ff*

Qu'on vous en dé-pouil-le...

pp

Subito allegro ♩ = 82

La Pr. *ff*

Il fau_dra vous charger seu_le de ce soin, ma fil_le;

La Pr. *f* *p*

cha_cune i_ci a dé_jà trop à fai_re de ses

Poco più mosso ♩ = 84

La Pr. *mf* *p*

propres il_lusions. Ma fil_le, les bon_nes

42

La Pr.

gens se de_man_dent à quoi nous ser_vons, et après

La Pr. tout ils sont bien ex - cu - sa - bles de se le de - man - der.

p *m.f.*

La Pr. Non, ma fil - le, nous ne sommes pas une en - tre - pri - se de

43 commencer *mf* **Presser** (très violent)

ff subito *f* *p*

La Pr. mor - ti - fi - ca - tion ou des con - ser - va - toi - res de ver -

f

La Pr. - tus, — nous sommes des mai - sons de pri - è - re,

ff (très violent)

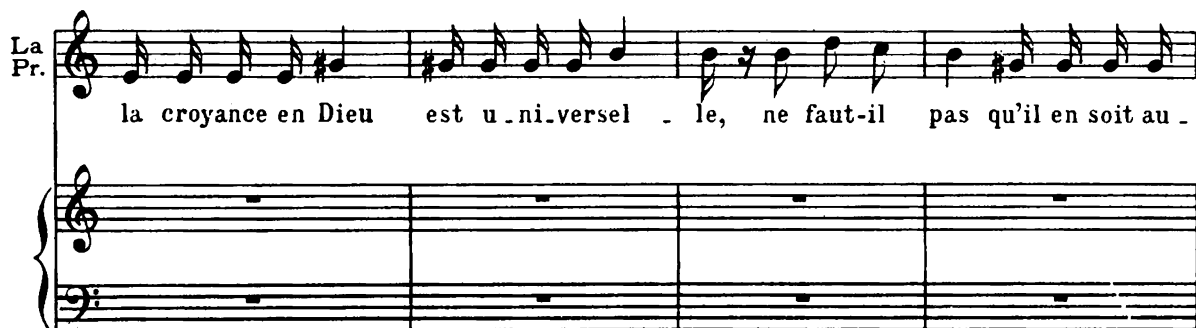
ff

Tempo 1^o subito
(librement)

La Pr.  **la pri - è - re seu - le jus - ti - fi - e notre ex - is - ten - ce;**

44 **Très calme** ♩ = 56
pp  **qui ne croit pas à la pri - è - re ne peut nous te -**

f subito  **Plus calme** *mf*
- nir que pour des im - pos - teurs ou des pa - ra - si - tes. Si

La Pr.  **la croyance en Dieu est u - ni - versel - le, ne faut - il pas qu'il en soit au -**

(très intense)

La Pr. tant de la pri - è - re? Ain - si chaque pri - è - re, fut-ce

45

pp

La Pr. cel - - - le d'un petit pâ - tre qui garde ses bê - tes, c'est la pri -

La Pr. - è - re du genre hu - main. — Ce que le pe - tit

pp *P*

très long

La Pr. pâ - tre fait de temps en temps, et par un mou - ve - ment de son cœur,

Très ralenti

La Pr. nous de_vons le fai_re jour et nuit. Oh! mon en-fant, il n'est

f *mf*

46

pp *pp*

La Pr. pas se_lon l'esprit du Carmel de s'attendrir, mais je suis vieille et ma_la_de,

long *p* *rauque*

pp

La Pr. me voi_là très près de ma fin. Je peux bien m'at_tendrir sur vous.

mf

mp

Bl. Qu'importe, si Dieu me donne la

La Pr. De grandes épreuves vous attendent, ma fil_le.

pp

47

Très calme et doux

mf *pp*

Bi. for - ce. *molto più mosso*

La Pr. *f* Ce qu'il veut éprouver en vous, n'est pas votre force, mais votre fai -

La Pr. - bles - se. *pp* (très doux) Vous pleu - rez? —

Très calme $\text{♩} = 50$

Bi. *pp* Je pleu - re moins de pei - ne que de joie. Vos pa - ro - les sont du - res, mais je sens que

mf (presser) *pp sub.*

de plus dures en - co - re ne sauraient briser l'é - lan qui me por - te vers vous. Je n'ai

céder

Bl. pas d'autre re-fuge, en ef-fet.

La Pr. **Più mosso**
ff rude
No-tre Rè-gle n'est pas un re-fu-ge.

pp

La Pr. Ce n'est pas la Règle qui nous garde, ma fil-le, c'est nous qui gardons la Règle.

ff

48 Plus calme et sans dureté

La Pr. *mf*
Di-tes-moi en-co-re, a-vez-vous, par ex-traor-di-nai-re, dé-jà choisi votre

(très essoufflée)

La Pr. nom de carmé-li-te, au cas où nous vous admettri-ons à la pro.ba.

pp

(très doux)

Bl. *pp* Si

La Pr. *pp* tion? Mais, sans dou - te, n'y a - vez-vous jamais pen - sé?

Bl. *ppp*

fait, ma Mè - re. Je vou - drais m'ap - pe - ler sœur Blan - che de l'A -

49

Bl. *ppp* -go - nie du Christ!

La Pr. (La Prieure sursaute imperceptiblement puis, tranquille et ferme.) (très librement)

Al - lez en paix, ma fil - le.

RIDEAU SPÉCIAL (très lentement)

50 (Blanche s'agenouille et sort)

Très lent $\text{♩} = 46$

3^e TABLEAU

Le tour, à l'intérieur du couvent.

Blanche et une très jeune sœur, Constance de Saint-Denis, prennent les provisions et les objets usuels que la sœur tourière leur passe.

51 *Lentement* ♩ = 54

PIANO *ff*

molto ff

52

pp *molto pp* *pp* *ppp*

pp très clair

53 *RIDEAU SPÉCIAL*

Subito allegro ♩ = 104

f giocoso

The musical score is written for piano and consists of three systems. The first system, marked '51', begins with a tempo of 'Lentement' (♩ = 54) and a dynamic of 'PIANO ff'. The second system continues the piece, featuring a 'molto ff' dynamic. The third system, marked '52', shows a dynamic shift to 'pp' and 'ppp'. The fourth system, marked '53', is titled 'RIDEAU SPÉCIAL' and changes to 'Subito allegro' (♩ = 104) with a dynamic of 'f giocoso'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

S^f Constance *f*
 En - co - re ces maudi - tes fê - ves!

Blanche
 On

54

B1.
 dit que les ac.ca.pa.reurs re - tiennent la fa - ri - ne, et que Pa -

B1.
 _ris va manquer de pain.

S^f C.
 Tiens! voi - là notre gros fer à re - pas - ser que nous ré.clamons de - puis si long -

55

mf

Sr
C.

temps! Re-gar - dez comme la poignée en est bien re-gar - ni - e.

56 (très gaie)

Sr
C.

Nous n'en - ten - drons plus Sœur Jean - ne de la Di - vine En - fan - ce

(contrefaisant une voix criarde)

Sr
C.

cri - er en souf - flant sur ses doigts: — "C'est - y pos - si - ble de

57

Sr
C.

re - passer a - vec un fer pa - reil! C'est - y! Je me mords chaque

Sr.
C. *mf*

fois la lan-gue pour ne pas ri - re, mais je suis si con-ten-te.

(très doux)

Sr.
C. *p*

Ce "C'est - y" me rap - pel - le la cam - pa - gne, et nos

Sr.
C. *mf*

bons vil - la - geois de Til - ly — Oh! Soeur Blan - che,

58

Sr.
C. *mf*

six semaines a - vant mon en - trée en re - li -

Sr.
C. *f*

-gion, — on a fê - té la - bas le ma - ri - a - ge de mon

Sr.
C. *f*

frè - re. Tous les pa - y - sans é - taient ras - sem - blés, —

Sr.
C. *f*

vingt fil - les lui ont présen - té un bou - quet — au son des vi - o -

Sr.
C. *mf*

lons. — Il y eut grand' mes - se, di - ner au châ - teau, —

59

60

Sr.
C. *mf*

et danse toute la jour - née. J'ai dan - sé cinq contre -

Presser un peu

Sr.
C. *f*

- dan - ses de tout mon cœur, je vous as - su - re. Ces pauvres gens m'aimaient

Presser encore

Sr.
C.

tous a la fo - li - e, par - ce que j'é - tais gai.e et que je sau -

Sr.
C.

- tais aus - si bien qu'eux. —

Blanche **61** (*durement*) *ff*

Vous n'avez pas hon - te

Bi. *p subito*

de par-ler ain-si lorsque no-tre Ré-vé-ren-de Mè-re...

pp

Sr.
C. *pp* (très doux) *pp* (très clair)

Oh! ma Sœur, pour sauver la vie de no-tre Mè-re, je don-ne-rai-s vo-lon-

62 Très calme ♩ = 56

p *pp*

Sr.
C. *p* *pp*

-tiers ma pau-vre pe-ti-te vie de rien du tout, oui, ma foi

Sr.
C. (joyeuse)

oui, je la don-ne-rai-s. **63** Mais quoi à cin-

f **Subito tempo giocoso**

Sr.
C. *-* quan - te neuf ans — n'est-il pas grand temps de mou - rir? —

64
Sr.
C. (durement) Je ne crois pas... — *mf*

Bl. Vous n'avez jamais craint la mort? —

Sr.
C. si, peut é - tre... il y a très long temps, lors - que je ne savais *mp*

Sr.
C. pas ce que c'é - tait. Mon Dieu, — Sœur

Bl. Et a - près... *f*

Sr.
C.

mf *f*

Blan - che, la vie m'a tout de suite pa - ru si a - mu - san - te!

Sr.
C.

Je me di - sais que la mort de - vait l'être aussi...

Bl.

f

Et main - te - nant?

Sr.
C.

mf

Oh! main - te - nant, je ne sais plus ce que je pen - se de la mort,

65 Très calme ♩ = 56

p

(très librement)

Sr.
C.

f

mais la vie me pa - raît tou - jours aus - si a - mu - san - te.

Sr
C.

J'es.saie de fai-re le mieux pos - si - ble ce qu'on me com - man - de,

pp

(très librement)

Sr
C.

mais ce qu'on me comman - de m'a - mu - se... a - près tout,

f *p*

Sr
C.

dois-je ê-tre blâmé - e par-ce que le ser-vi-ce du bon Dieu m'a - mu - se?

f

Blanche

Sr
C.

Ne craignez-vous point que Dieu se las - se de tant de bonne hu - meur? -

66

sf

Sr.
C.

pp

Pardonnez-moi, Sœur Blanche. Je ne peux m'empêcher de croire

pp

ppp très doux



Sr.
C.

que vous venez exprès de me faire du mal.

ppp

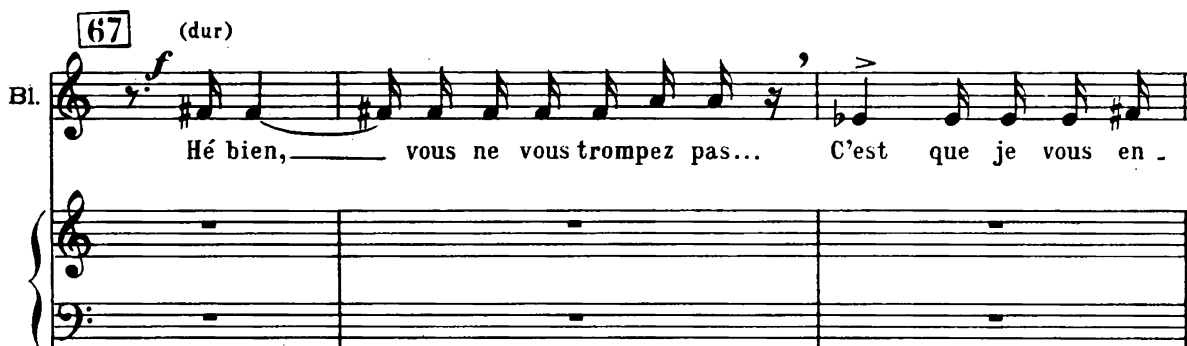


67 (dur)

Bi.

f

Hé bien, vous ne vous trompez pas... C'est que je vous en-



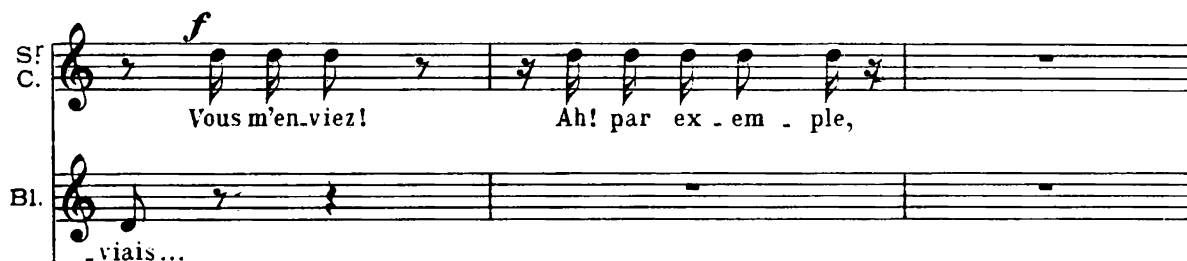
Sr.
C.

f

Vous m'en.viez! Ah! par ex - em - ple,

Bi.

-viais...



Subito allegro giocoso ♩ = 120

f



Sr.
C.

voilà bien la chose la plus étran - ge que j'aie jamais en - tendue!

Sr.
C.

68 Vous m'enviez, a - lors que je mé - ri - terais d'être fouet -

Sr.
C.

- té - - e pour a - voir par - lé si lé -

Sr.
C.

gè - re - ment de la mort de no - tre Ré - vé - ren - de

(très humblement)

Sr.
C.

Mè - re... long pp p 6

Oh! Sœur Blan_che, puisque j'ai si étourdi_

69

Très calme

long

pp

*

Sr.
C.

_ment par - lé tout à l'heu - re, ay - ez la bon - té de m'ai - der

Sr.
C.

à ré - pa - rer ma fau - te. pp 3 3 3

Mettons-nous à ge - noux et of -

70

Très calme et doux ♩ = 56

pp très enveloppé

Sr.
C.

_frons nos deux pauvres pe - ti - tes vi - es pour cel - le de sa Ré - vé - ren - ce.

Sr.
C. (brusquement) Oh! pas du tout, Sœur Blan - che.

B1. C'est un en - fan - til - la - ge...

pp

Sr.
C. Je crois vraiment que c'est une ins - pi - ra - tion de l'â - me. (ricanant)

B1. Vous vous moquez de moi...

f

Sr.
C. *p* L'i - dée m'est ve - nue tout à coup, je ne pen - se pas —

pp

Sr.
C. — qu'il y ait là au - cun mal. 71 J'ai toujours souhai - té mourir jeu - ne.

sempre p

pp

(très doux)

Sr.
C. *p* Hé bien! la première fois que

(féroce) *ff* Qu'ai-je à faire dans cette comédie?

pp

Sr.
C. je vous ai vue, j'ai compris que j'étais exaucée.

Sr.
C. De ...

ff Exaucée de quoi? Posez ce ferri-dicule, et répondez-moi, je vous

Sr.
C. *p* Hé bien... j'ai compris que Dieu me ferait la grâce de ne

Bi. prie.

72

pp

Sr.
C.

pas me laisser vieillir, et que nous mourrions en - semble, le même jour -

73 (librement, très gai)

Sr.
C.

où et comment, par ex - em - ple, ça je l'i - gno - rais,

Sr.
C.

et dans ce moment je l'i - gno - re toujours...

Blanche

Quelle i - dée folle et stu - pi - de!

B1.

N'a - vez - vous pas hon - te de croi - re que vo - tre vie puis - se ra - che -

B1. *ter la vie de qui que ce soit? Vous êtes orgueilleuse comme un démon...*

B1. *Vous... vous... je vous défends...*

Subito molto lento =

74

(très poignant et doux)

Sf Constance *p*

J'étais bien loin de vouloir vous offenser.

Cellule de l'infirmerie. Marie de l'Incarnation est au chevet de la Prieure. La Prieure est dans son lit. Pendant toute la scène, ses manières, son attitude contrasteront avec l'expression angoissée et presque égarée de son visage.

Modéré mais très allant ♩ = 100

75

PIANO ***ff*** comme une cloche

Red. (sans changer)

76

Red. *

77

ff céder

pp sub.

R. 1474

(très essoufflée)

(bien respirer)

La Prieure

78

pp

Très calme ♩ = 54

Ay - ez la bon - té de re - lever ce cous -

La Pr.

mf

- sin... Ne pen - sez - vous pas que Monsieur Ja - ve - li -

La Pr.

f

- not per - met - tra qu'on m'ins - tal - le dans le fau -

La Pr.

ff (très intense)

- teuil? 79 C'est u - ne gran - de pei - ne pour moi de me mon -

La Pr. *mi_sé-ra-blement dé-faut le cou-ra-ge, il faudrait être au moins ca-*

Mère Marie *p très calme*
J'a-vais cru com-

La Pr. *-pa-ble de com-po-ser son maintien.*

81

M. *3*
 M. *-pren-dre, ma Mè-re, que vos an-gois-ses s'é-tai-ent bien a-pai-sé-es cet-te*

M. *pp très doux*
 M. *nuit...*

La Pr. *mf*
Ce n'é-tait qu'un as-soupis-se-ment de l'à-me.

La Pr. *f*

Dieu en soit pour tant remercié! Je ne me voyais plus mourir.

La Pr. *f*

"Se voir mourir" pas - se pour n'être qu'un dic - ton de bonnes gens...

La Pr. *ff*

[82] Hé bien, ma Mè - re, il est vrai que je me vois mourir.

La Pr. *ff* *p*

Rien ne me distrair de cet - te vue. Je suis seu - le, ma Mè - re,

La Pr. *p*
 ab - so - lument seu - le, sans au - cu - ne conso - la - tion. Parlez

La Pr. *f*
 moi franchement! Com - bien de temps Mon - sieur Ja - ve - li -

83

mf

Mère Marie *p*
 Vo - tre tem - pé - ra -

La Pr. *f*
 - not me don - ne - t - il en - core à vi - vre?

f *p*

M. *f*
 - ment est des plus forts qu'il ait vus. Il craint pour vous un pas - sa - ge

f *p*

M.
M. *pp* *dolcissimo*

lent et dif-fi-ci-le, mais Dieu...—

La Priere *ff* (très rude)

Dieu s'est fait lui-même une

pp

La Pr. (très intense) *f*

om-bre. Hé-las! J'ai plus de trente ans de profession,— douze

84

La Pr. *ff*

ans de su-pé-rio-rat.— J'ai mé-di-té sur la

La Pr.

mort ——— chaque heu-re de ma vi-e, et ce-

La Pr. *la main_ te_ nant ne me sert de rien!*

(très librement)

La Pr. *Je trou_ ve que Blanche de la For_ ce tar_ de beaucoup.*

(très agité)

La Pr. *A_ après la ré_ u_ nion d'hi_ er, s'entient_ el_ le*

85

Poco più mosso ♩ = 90

La Pr. *dé_ ci_ dément au nom qu'elle a choi_ si?*

Mère Marie

86

Oui. Sauf vo - tre bon plai - sir, el - le sou -

M. M.

- hai - te toujours s'appe - ler Socur Blan - che de l'A - go - nie du Christ.

*COU - - -

M. M.

Vous m'a - vez toujours pa - rue fort é - mue de ce choix? —

87

Très calme

La Prieure (librement)

p C'est qu'il fut d'abord le mien, ja dis. — *f* No - tre Prieure é -

La Pr. *tait en ce temps là Madame Arnoult, elle a vait quatre-vingts ans*

La Pr. *El-le me dit: — In-ter-rogez vos for-ces. Qui entre à*

88 *Poco più mosso*

La Pr. *Geth-se-ma-ni n'en sort plus Vous sentez - vous le cou-ra-ge*

Presser ff

La Pr. *de res-ter jusqu'au bout pri-son-niè-re de la très*

ff

céder - - - **PURE** *f*

La Pr. Sainte A - go - nie? C'est

89 Très calme $\text{♩} = 54$

p

La Pr. moi qui ai in - tro - duit dans cet - te mai - son Sœur

mf

La Pr. Blan - che de l'A - go - nie du Christ. — **90** De tou - tes mes

p

pp

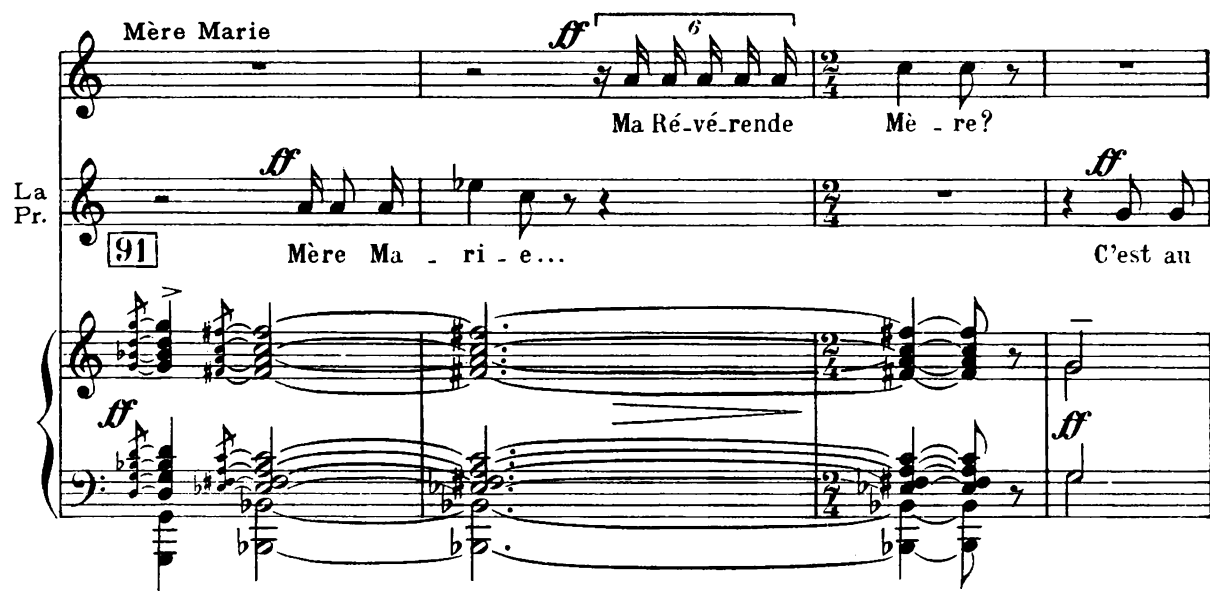
red.


La Pr. fil - les, au - cu - ne ne m'in - quiè - te da - van - ta - ge. J'a - vais pen - sé

pp

La Pr.  *la re-commander à vo-tre cha-ri-té. Mais, ré-flexion faite, et si*

La Pr.  *Dieu le veut, — ce se-ra le dernier ac-te de mon su-pé-ri-o-rat.*

Mère Marie  *Ma Ré-vé-rende Mè-re?*

La Pr.  *Mère Ma-ri-e... C'est au*

91

La Pr.  *nom de l'o-bé-is-san-ce que je vous re-mets Blanche de la For-ce.*

La Pr. *ff* Vous me ré - pondrez d'el - le *ff* de - vant Dieu.

Mère Marie *mf* Oui, ma Mè - re.

La Pr.

(très sensible et doux)

La Pr. *p* Il vous fau - dra u - ne grande fer - me - té de ju - ge -

[92]

p très doux

La Pr. (très intense) *f* - ment et de ca - rac - tè - re, mais c'est pré -

f subito

La Pr. *ci - sé - ment ce qui lui manque, et que vous a - vez de surcroit.*

Mère Marie *Il n'est que trop vrai. Vous voyez clair en moi, comme toujours.*

93

(on frappe à la porte)

(Mère Marie va jusqu'à la porte, s'efface pour laisser entrer Blanche puis sort.)

La Prieure *L'avoici, priez-la d'entrer.*

pp subito *pp* *très long silence*

(Blanche vient s'agenouiller près du lit)

(infiniment doux)

pp

La Pr. *Re - le - vez-vous,*

94 *Excessivement lent* ♩ = 48 *poco più mosso*

pppp très doux *pp* *pp*

La Pr. *p* *3* *3*
 ma fil - le. J'a - vais fait le pro - jet de vous en - tre - te -

La Pr. *mf* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 - nir un peu longue - ment, mais la con - ver - sa - tion que je viens d'avoir

La Pr. *p* *3* *3* *più mosso*
 m'a beaucoup fa - ti - - gué - e. Vous ê - tes la der -

95

La Pr. *f* *3*
 - niè - re ve - nue, et pour ce fait la plus chère à mon

La Pr. *ff*
 cœur. — Oui, de tou - tes mès fil - les, la plus

La Pr. *p subito*
 chère, com - me l'en - fant de la vieil - les - se,

pp subito

La Pr. *p*
 et aus - si la plus ha - sar - dé - e, la plus

La Pr. *f*
 me - na - cé - e. Pour dé - tour - ner cet - te me - na - ce,

96

mf

La Pr. *p subito*

j'au-rais bien don - né ma pau-vre vi - e, oh! cer-tes,

pp subito

(Blanche se jette de nouveau à genoux et sanglote. La Prieure pose la main sur sa tête.)

La Pr. *pp* *mf*

Je l'eus-se don - né - e... Je ne puis don - ner main-tenant

La Pr.

que ma mort, u - ne très pauvre mort...—

m.d. *m.g.*

La Pr. *ppp*

Dieu se glo-ri - fi - e dans ses Saints, ses hé - ros et ses mar - tyrs.—

97

ppp

La Pr. *mf* *f*
 Il se glo - ri - fie aus - si dans ses pau - vres.

Blanche
 La Pr. *mf* *f* *p*
 Je n'ai pas peur de la pauvre - té. *COU - -
 Oh! il ya

98

pp

La Pr. *mf* *f*
 bien des sor - tes de pauvre - té, jusqu'à la plus mi - sé - ra - ble,

La Pr. *mf* *f*
 et c'est de cel - le - là que vous se - rez ras - sa - sié - e.

La Pr. *mf*

Mon en - fant, ———— quoi qu'il ad - vien - ne ne sor - tez

99

La Pr. *f*

pas ———— de la sim - pli - ci - té. ———— Oh! ma fil -

100

La Pr.

- le, soyez tou - jours cette chose douce et mani - a - ble dans les mains de Dieu! —

p

La Pr. *très rude*

Les saints ne se raidissaient pas con - tre les ten - tations,

101

La Pr. *f*

ils ne se révoltaient pas contre eux-mêmes, la ré -

102

ff *p*

La Pr. *3*

-volte est toujours une chose du dia - ble, et sur -

- - - PURE *pp très doux*

La Pr. *ppp*

-tout ne vous mé - pri - sez ja - mais! Dieu a

103

La Pr.

pris votre hon - neur en charge, et il est plus en sû - re - té dans ses

ppp

La Pr. mains que dans les vô - tres.

(très tendre)

La Pr. *mp* Re - le - vez - vous cet - te fois pour tout é - bon. — *pp* A - dieu — je

104

(Blanche sort)

La Pr. vous bénis. — A - dieu, ma petite en - fant... — *court*

105

(Mère Marie de l'Incarnation rentre avec le médecin et Sœur Anne de la Croix.)

Sensiblement plus vite mais commencer très au-dessous du mouvement

♩ = 100

m.d. *pp*

m.d. *m.d.*

La Prieure

Mon.

La Pr. -sieur Ja - ve - li - not, je vous prie de me don -

La Pr. -ner u - ne nou - vel - le do - se de ce re - mè - de.

Le Médecin

Vo - tre Ré - vé - ren - ce ne la sup - por - te - rait pas.

106

Subito molto agitato

m.d.

La Pr. *f* Monsieur Ja - ve - li - not, vous sa - vez qu'il est d'u - sa - ge, dans nos mai - sons, —

107 Reprendre le tempo calme du début du tableau

La Pr. *p* qu'une Pri - eu - re prenne publi - quement con - gé de la Commu - né - té. — *pp*

108 (très librement)

La Pr. *f* Mè - re Ma - ri - e, tâ - chez de con - vain - cre Monsieur Jave - li - not.

molto agitato

La Pr. *f* Cet é - li - xir ou un au - tre, n'im - por - te quoi.

Très calme

La Pr. *f rude*

109 Oh! ma Mère, re-gar-dez: — vais-je dans un ins-tant mon-

Mère Marie *p très doux*

110 Oh! ma Mère,

La Pr. *p*

trer ce vi-sage à mes fil-les?

Très calme

M. M. *pp*

ne vous mettez plus en pei-ne de nous! Ne vous in-quié-tez plus

M. M. *Très violent*

La Prieure *ff*

111 dé-sormais que de Dieu.— Que suis-je à cette heure, moi mi-sé-ra-ble,

La Pr. *pour m'inquiéter de Lui* *Qu'il s'in-quiète donc d'abord de moi!*

(La tête de la Prieure retombe lourdement sur l'oreiller.
Presque aussitôt, on entend son râle.)

(à Sœur Anne de la Croix)

M. M. *Vo-tre Ré-vé-ren-ce dé-li-re.* (dans un râle) *Pous-*

La Pr. *Ah*

112 *Sourdement agité* ♩ = 100

M. M. *-sez tout à fait cette fe-nê-tre. Notre Ré-vé-rende Mè-re n'est plus responsa-ble*

La Pr. *Ah,*

M.
M.
des propos qu'elle tient, mais il est pré-fé-ra-ble qu'ils ne

La
Pr.
Ah

(Sœur Anne défaille)

M.
M.
scanda-li-sent per-son-ne... ALLons!

La
Pr.
Ah

M.
M.
Sœur Anne de la Croix, vous n'allez pas vous évanouir comme une femme let-te.

La
Pr.
Ah

(tandis que Mère Marie parle, la Prieure s'est

M. M. *ff*
 Met-tez-vous à ge - noux; priez. Ce - la vous vaudra mieux que des sels.

presque soulevée sur son séant. Elle a les yeux fixes et dès qu'elle cesse de parler sa mâchoire inférieure tombe.)

La Pr. *ff*
 Mè - re Ma - rie de l'Incar - na - tion!

113

M. M. *ff*
 Ma Ré - vé - rende Mè - re? (d'une voix rauque)

La Pr. *ff*
 Mè - re Ma - ri - el Je viens de

114

La Pr. *ff*
 voir no - tre chapel - le vide et pro - fa - né - e, l'au - tel fen -

Presser

ff

La Pr. *ff*

_du en deux, de la paille et du sang sur les dal_les... Oh! oh!

115 *ff*

Mère Marie

mf

La Pr. *mf* **céder a Tempo**

Dieu nous délais_se! Dieu nous re - non - ce!

Votre Ré_vérence est

f *mf* *mf*

M. M.

hors d'é_tat de re_te_nir sa lan_gue, mais_

M. M.

_ je la supplie d'essa_yer de ne rien di_re qui puis_se...

Subito molto agitato

La Pr. **ff**

Ne rien di - - re... né rien di - - re...

116

La Pr. **ff**

Qu'im - por - te - - ce que je dis! Je ne comman - de pas

La Pr. **ff**

plus à ma lan - gue qu'à mon vi - sa - ge.

(La Prieure essaye de se dresser sur son lit)

La Pr. **ff**

L'angoisse a - dhère à ma peau comme un mas - que de

La Pr.

ci - re... Oh! que ne puis - je ar - ra -

La Pr.

-cher ce masque a - vec mes on - gles! (La Prieure retombe la tête sur l'oreiller)

Mère Marie

Tempo exact de l'introduction du tableau ♩ = 100 Pré - ve - nez vos sœurs

117

ff très clair

M.

M. qu'el - les ne ver - ront pas la Ré - vé - ren - de Mère aujour - d'hui. —

(La Prieure, qui à tout
entendu, se redresse
et d'une voix forte:)

M.
M.

ff

A dix heu - res, ré - cré - a - tion, comme d'ha - bi - tu - de.

pp subito

(Sœur Anne de la Croix sort)

La
Pr.

ff

Mè - re Marie del'Incarnation, au nom de la Sainte o - bé - is - san - ce,

118 Lent

(Brisée par l'effort, elle
retombe à nouveau.)

(râlant)

La
Pr.

je vous or - don - ne... ah ah

p

(La porte s'entrouve et Blanche entre d'un pas de somnambule. La Prieure l'aperçoit et on com-
prend qu'elle l'appelle.)

119 Bien calme $\text{♩} = 60$
très doux et expressif

pp

baigné de pédale

(Blanche reste debout, comme pétrifiée.)

M.
M.

p
La Ré.vé.rende Mè.re

M.
M.

veut que vous appro - chiez jusqu'à son lit.

(Blanche, hagarde, s'agenouille près du lit.)

La
Pr.

(La Prieure lui pose la main sur le front.) (dans un souffle) (On comprend que la Prieure fait une recom.
p
Blan.che...
m.d. *pp*
(doucement en dehors)

mandation à Blanche; puis tout à coup elle suffoque...)

Mère Marie

C'est u.ne chose insen - sé.e... on ne devrait pas per.

120 ♩ = 66

La Prieure

M.
M.

_met.tre... Deman.de par - don... mort... peur...

Blanche

(à la Mère Marie)

La Pr.

peur de la mort. (Elle tombe morte)

La Ré.vé-ren-de Mè-re dé-si-re...

121 Très calme ♩ = 56

Bl.

La Ré.vé-ren-de Mè-re dé-si-rai... au-rait dé-si-ré...

(Elle tombe à genoux, le visage enfoui dans les draps du lit, en sanglotant.)

RIDEAU

(cloche sur la scène)

122

ppp ff sub. > pp

Rideau

m.g.

Rd. laisser vibrer

ACTE II

1^{er} TABLEAU

Chapelle des religieuses. La Prieure est morte et elle est exposée, dans le cercueil découvert, au centre de la chapelle. Il fait nuit. La chapelle n'est éclairée que par les six cierges autour du cercueil. Blanche et Constance de Saint Denis veillent le corps de la défunte.

Très calme ♩ = 50

S^f Constance

Blanche

Très calme ♩ = 50

PIANO

f

tr.

ppp

S^f Constance

p

Qui

1

mf

ppp

Sr.
C.

La - za - rum re - su - sci - ta - sti a mo - nu - men - to

pp

Sr.
C.

fœ - ti - dum.

Blanche *pp* *mf*

2 Tu e - is, Do - mi - ne, — do - na re - qui - em —

ppp

Sr.
C.

p Qui ven - tu - rus es

Bl. *pp* et lo - cum in - dul - gen - ti - æ. —

3

p *p*

Sr.
C.

ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os, et sæ - cu - lum per

Sr.
C. *i - gnem. —*

B1. *pp*
Tu e - is, Do - mi - ne, — do - na

4 *pp*

Sr.
C. *ppp*
et lo - cum in - dul - gen - ti - æ. —

B1. *ppp*
re - qui - em, — et lo - cum in - dul - gen - ti - æ. —

pp

(en entendant sonner l'horloge du couvent, Constance se lève et laisse Blanche seule, pour aller chercher les remplaçantes.)

Sr.
C. *pp* A - - - - - men. — *ppp* *très long silence*

B1. *pp* A - - - - - men. — *ppp* (Horloge sur scène)

pp *très long silence*

(Blanche essaye de prier)

5 à peine plus vite

pp mystérieux et inquiet

(Elle se lève et se dirige vers la porte)

(La porte s'ouvre et M. Marie apparaît)

(Ses regards fixent le cadavre)

presser un peu **6 presser encore**

Blanche *f* Je...

Mère Marie *ff* Que faites-vous? N'ê - tes-vous pas de veil - le?

reprendre le mouvement

trb *f*

Blanche *p* Je... L'heure est dé - jà pas - sée, ma Mè - re.

initial *trb*

Mère Marie

ff

Que vou..lez-vous di .. re? Vos remplaçan .. tes sont à la cha ..

The score for Mère Marie features a vocal line with a dynamic marking of *ff* and a piano accompaniment starting with a *p* dynamic. The music is in 4/4 time and contains several rests.

Blanche

p

C'est à di .. re que... que Sœur Constance est al .. lé .. e les chercher...
- pel .. le?

The score for Blanche includes a vocal line with a *p* dynamic and piano accompaniment. It features a multi-measure rest for the vocal line and a *p* dynamic marking for the piano accompaniment.

a .. lors... (très dur)

A .. lors vous a .. vez pris peur et...

This section contains two vocal parts: Blanche (Bl.) and Mère Marie (M. M.). Blanche's part has a *mf* dynamic, while Mère Marie's part has a *ff* dynamic. The piano accompaniment is also present.

Blanche

(Blanche esquisse un geste pour retourner près du cercueil)

p

Je ne croyais pas mal faire en al .. lant jusqu'à la por .. te.

The score for Blanche includes a vocal line with a *p* dynamic and piano accompaniment. The piano accompaniment features a *sf > p* dynamic marking and a multi-measure rest.

Un poco più mosso

M. *p*
 M. *3*
 Non, — mon en.fant, de grâ.ce! Ne re.tournez pas d'où vous ve.nez!

7

pp très doux

M. *3*
 M. *3*
 U - ne tâ - che man - quée est u - ne tâ - che man - qué - e,

p très lié

M. *3*
 M. *pp* *3*
 n'y pensez plus Comme vous voi.là tout é - mu - e!

p *pp* très doux *mf*

M. *p*
 M. *3*
 Mais la nuit est fraîche et je pen - se que vous tremblez moins de peur que de

pp

M.
M.

froid. Je m'en vais vous con-duc-tre moi - même à vo-tre cel-lu-le.

M.
M.

Et main-te-nant, — n'al-lez pas ru-mi-ner ce pe-tit in-ci-dent...

8

f *subito*
p *p*

M.
M.

Couchez-vous, — si-gnez-vous et dor-mez. —

mf *f* *subito* *ff*

M.
M.

Je vous dis-pen-se formel-le-ment de toute au-tre pri-è-re.

p subito

M. M. *9* Demain, vo-tre fau-te vous ins-pi-re-ra plus de dou-leur que de

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 2/4 time and features several triplet markings. The piano accompaniment is in 2/4 time and consists of chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

M. M. hon-te. C'est a-lors que vous en pour-rez de-man-der par-don

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has more triplet markings. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

M. M. *mf* à Dieu, sans ris-quer *f* de l'of-fen-ser da-van-ta-ge.

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has more triplet markings. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

(Mère Marie pose sa main sur l'épaule de
Blanche et la pousse vers la porte)

fièremment *10* *f* *p* *pp* *RIDEAU SPÉCIAL*

The fourth system of music is a piano solo. It begins with a dynamic marking of *f* and includes a section marked *RIDEAU SPÉCIAL*. The music features complex rhythmic patterns and dynamic changes to *p* and *pp*.

I INTERLUDE

11 Très calme $\text{♩} = 50$

Sf Constance

Sf Blanche

PIANO

cloche sur la scène *ppp*

pp

(Entrent, devant le rideau, Constance tenant une croix de fleurs dans les bras, et Blanche une brassée de fleurs.)

(très calme)

Sf C.

12 Sœur Blanche, je trouve no-tre

pp

p

Sf C.

croix bien haute et bien grosse. La tombe de notre pauvre mère est si pe-ti-tel!

sempre m.d.

m.g.

Sf Blanche

13 Qu'allons-nous fai-re main-te-nant des fleurs qui nous res-tent?

mf

f

mf

Sr.
C. *f*

Hé bien, — nous en fe - rons un bouquet pour la nou - vel - le Pri - eu - re.

(rudement)

Sr.
Bl. *f*

Je me de man - de si Mè - re Ma - rie de l'Incar - na - tion ai - me les fleurs?

(très doux et naïf)

Sr.
C. *pp* *p*

Dieu! je voudrais tant! *più mosso* Non, Sœur Blanche,

Sr.
Bl. *f*

Qu'elle ai - me les fleurs?

14

Sr.
C. *f*

mais qu'elle soit é - lue Pri - eu - re. (rude)

Sr.
Bl. *f*

Vous croy - ez toujours que

m.d. *f*

m.g.

Sr.
C.

p

Pourquoi pas?

Sr.
Bl.

Dieu fe - ra se - lon vo - tre bon plai - sir!

Sr.
C.

Ce que nous a - pelons hasard, c'est peut - è - tre la lo - gique de Dieu?

Sr.
C.

ff

Pen - sez à la mort de no - tre chè - re Mè - re, Sœur Blan - che!

15

mf

Sr.
C.

Qui au - rait pu croi - re qu'elle aurait tant de peine à mou - rir, —

Sr.
C.

ff qu'el.le sau-rait si mal mou - rit! — *p subito* On di-rait qu'au moment

f *très doux* *p subito*

Sr.
C.

de la lui don-ner, le bon Dieu s'est trom - pé de mort,

Sr.
C.

comme au ves-tiaire on vous donne un ha - bit pour un au - tre.

m.g.

Sr.
C.

f Oui, ça de-vaît é - tre la mort d'une au - tre,

Sr.
C. *mf*

u - ne mort — trop pe - ti - te pour el - le;

Sr.
C.

el - le ne pouvait seulement pas ré - us - sir à en - fi - ler les man - ches.

Sr.
Bl. *ff* (angoissée)

La mort d'une au - tre, qu'est-ce que ça peut bien vouloir di - re,

Sr.
C. *pp*

Ça veut di - re que cette au - tre, lorsque viendra

Sr.
Bl.

Sœur Constan - ce?

16

Sr.
C.

l'heure de la mort, s'é-ton-ne-ra d'y en-trer si fa-ci-le-ment, —

Sr.
C.

et de s'y sentir confor-ta-ble. 17 On ne meurt pas chacun pour soi,

Sr.
C.

mais les uns pour les au-tres, ou mê-me les uns à la

(Constance et Blanche sortent)

Sr.
C.

pla-ce des autres, qui sait? cloche

2^e TABLEAU

La salle du Chapitre. (Deux portes: une grande sur la gauche, une petite- celle de la clôture- sur la droite). La communauté se réunit pour l'obédience à la nouvelle Prieure. La salle est voûtée. Au mur, de face, un très beau et très grand Crucifix. Sous le crucifix le fauteuil de la Prieure. Le long des murs, des bancs où s'assistent les religieuses. Au lever du rideau, c'est la fin de la cérémonie d'obédience, beaucoup de religieuses sont déjà assises sur les bancs, Blanche et Constance entreront les dernières.

RIDEAU SPÉCIAL

18 Andante (sans trainer surtout) ♩ = 72

PIANO

pp très doux et allant

mf

p

mf

pp

f

19

p

pp très doux

mf

mf

La seconde Prieure *p* très lié

Mes chères fil - les, j'ai en - core à vous di - re

très doux [20] *p*

Sde Pr.

que nous nous trouvons pri - vé - es de no - tre très re grettée Mè - re

Sde Pr.

au moment où sa pré - sen - ce nous se - rait le plus né - ces - sai - re.

Sde Pr. *p*

Il en est sans dou - te fi - ni des temps pros - pè - res et tranquilles

Sde Pr. *p*

où nous ou - bli - ons trop ai - sé - ment que rien ne nous as -

21

mf

Sde Pr. *mf*

- su - re contre le mal, que nous sommes tou - jours dans la main de Dieu. —

p

Sde Pr. *f*

22 Ce que vau - dra l'é - poque où nous al - lons vi - vre, je l'i -

mf *f*

8va bassa *loco* *loco*

Sde Pr. *f*

- gno - re. — J'at - tends seu - le - ment

23

m. d.

m. g.

Sde Pr.

de la Sain - te Pro - vi - den - ce les ver - tus mo - des - tes que les

Sde Pr.

ri - ches et les puis - sants tiennent vo - lontiers en mé - pris —

Sde Pr. *p*

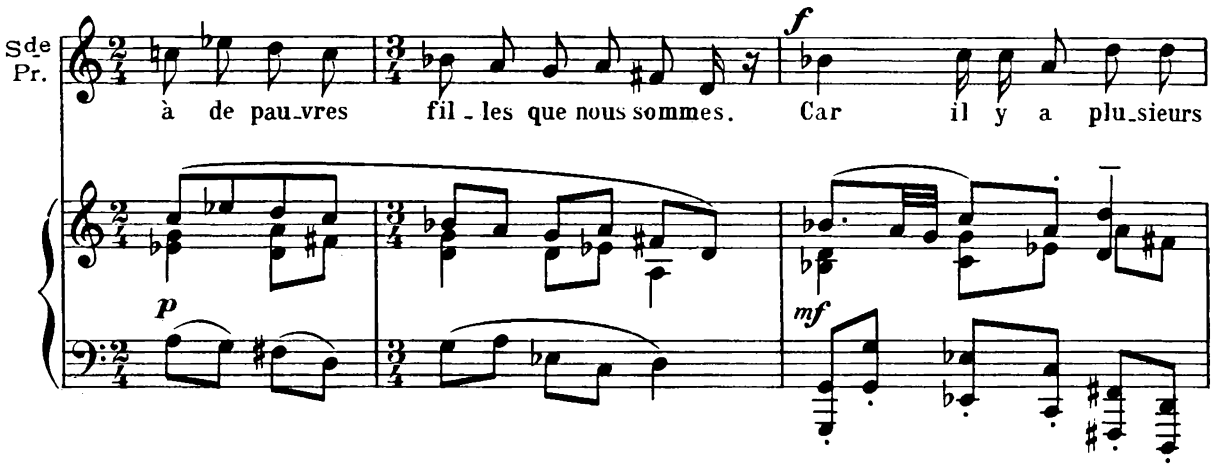
la bon - ne vo - lon - té, la pa - tien - ce, l'es - prit de con -

pp

Sde Pr. *ci - lia - tion.* — 24 Mieux que d'au - tres, el - les con - viennent

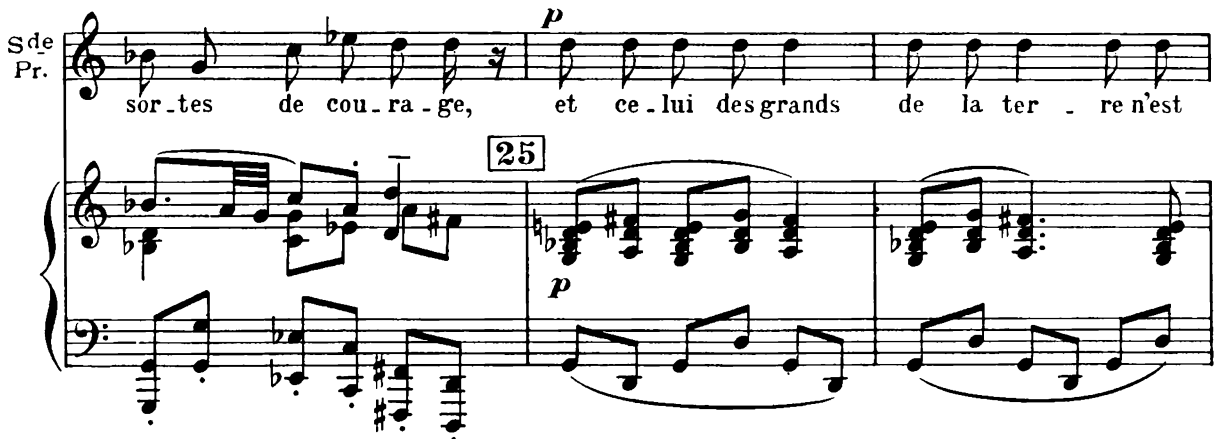


Sde Pr. à de pau - vres fil - les que nous sommes. Car il y a plu - sieurs



Sde Pr. sor - tes de cou - ra - ge, et ce - lui des grands de la ter - re n'est

25



Sde Pr. pas ce - lui des pe - ti - tes gens, il ne leur per - met - trait



Sde Pr. *p*

pas de sur - vi - vre. Le va - let n'a que fai - re

26

Sde Pr.

de cer - tai - nes ver - tus du mai - tre: el - les ne lui con - viennent pas plus

Sde Pr.

que le thym et la mar - jo - laine à nos la - pins de choux.

Sde Pr. *ff*

Je vous ré - pè - te que nous som - mes de pau - vres

27

Sde Pr. fil - les ras - sem - blé - es pour pri - er Dieu.

subito p

Sde Pr. Mé - fions - nous de tout ce qui pourrait nous dé - tour.

28

f

mf

Sde Pr. - ner de la pri - è - re, mé - fions - nous mè - me

mf

Sde Pr. du mar - ty - re. La pri - ère est un de - voir,

f

mf

ff

m.d.

Sde Pr. *f* le mar - tyre est u - ne *ff* ré - compen - se. 29 *p* Lorsqu' un grand Roi de -

f *ff* *p* **strictement du même mouv!**

Sde Pr. .vant tou - te sa cour, fait signe à la ser - van - te de ve - nir s'asseoir à -

f *ff* *p* **sans presser**

Sde Pr. -vec lui sur le trô - ne, ain - si qu'une é - pou - se bien - ai - mé - e,

Sde Pr. *mf* il est pré - fé - ra - ble qu'el - le n'en croie pas d'a - bord ses

p

Sde Pr. *f*
yeux ni ses o-reil-les, et con-ti - nue à frot - ter les meubles. 565

Sde Pr. *p*
[30] Je vous de-man-de par-don de m'ex-pri-mer à

Sde Pr. *p*
ma ma - niè - re, un peu à la bon - ne franquet - te.

Sde Pr. *f*
[31] Mè-re Ma-rie de l'Incar-nation, veuil-lez trou - ver la con-clu-

molto

Sde
Pr.

_sion de ce pe-tit pro - pos. ———

Mère Marie

Mes Sœurs, Sa Ré - vé - ren - ce vient de nous di - re

32

au même mouvement.

mf

M.
M.

que no - tre pre-mier de - voir est la pri - è - re. ———

M.
M.

mf

Con - formons-nous donc, non seu - le-ment de bou - che, mais de

(sur un signe de la Mère
Marie, toutes les Carmé-
lites s'agenouillent.)

M.
M.

mf *f*

cœur, aux vo-lon-tés de Sa Ré-vé-ren-ce. —

33

M.
M.

mf *très lié*

A - - - ve Ma-ri - a.

Les Carmélites

pp (bouche fermée)

Bien calme $\text{♩} = 50$

f

Gra - ti-a ple - na

M.
M.

pp

Do - mi-nus te-cum Be-ne-dic-ta tu in mu-li-e-ri-bus

Les
C.

pp

Do - mi-nus te-cum Be-ne-dic-ta tu in mu-li-e-ri-bus

pp

M. M.

Les C.

mf

pp

Je - su -

et - be - ne - dic - tus fruc - tus ven - tris tu - i Je - su -

La Priere

pp sans crescendo, dolcissimo

Sanc - - - ta Ma - ri - a

M. M.

Les C.

ppp (bouche fermée) juste un murmure

34

La Pr.

Les C.

mf

mf

0 - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus

Ma - ter De - i 0 - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus

(Les solistes un peu en dehors mais très doux.)

La Prieure et Mère Marie

pp céder

A - men.

mf

Les C. *ppp*

nunc — et in ho-ra mor - tis — nostrae. A - men.

pp très doux céder

(Les Carmélites se relèvent et commencent à sortir lentement)

35

Poco più mosso

p m.d.

RIDEAU SPÉCIAL (très vite)

long. mf m.d. pp tenir

p

lâcher

II. INTERLUDE

36 (On entend de violents coups de sonnette)

Sf Constance

La Prieure

Molto agitato ♩ = 120

PIANO *ff*

8va b.....: loco

(Devant le rideau, la Prieure et la Mère Marie entrent rapidement par la droite, Constance par la gauche.)

f

8va b.....: loco

Sf Constance

La Prieure

Il y a au guichet un

Que se pas-se-t-il?

37

Sr.
C.

homme à che-val qui dé - si - re voir la

Sr.
C.

Ré - vé - ren - de Mè - re.

La Prieure

A quel gui - chet?

Sr.
C.

Ce - lui de la ruel.le.

La
Pr.

Pour tenir tant à pas.ser in - a - per - çu,

f *mf*

La Pr. ce ne peut être un en-ne-mi. Al-lez voir, ma

(Mère Marie et Sœur Constance sortent par la gauche)

La Pr. Mè-re.

(La Révérende Mère reste impassible, seules ses lèvres remuent imperceptiblement.)

Subito très calme ♩ = 54

38

(Mère Marie revient en hâte)

Mère Marie *poco agitato* *mf* Ma Mère, il s'a-git de Monsieur de la For-ce

39

M.
M.

qui dé - si - re voir sa sœur a - vant de partir pour l'é - tran -

M.
M.

-ger.

La Prieure

Qu'on ail - le pré - ve - nir

40

La Pr.

Blan - che de la For - ce. Les cir - cons - tan - ces au - to - ri - sent

La Pr.

cette in - frac - tion à la rè - gle.

(rappelant la Mère Marie qui commençait à sortir)

p *pp*

La Pr. *ff*

Je dé - si - re que vous as - sis - tiez à l'en - tre - tien.

Mère Marie (hésitant)

Si votre Ré - vé - rence vou - lait bien le per - mettre...

La Pr. *ff*

Vous, ma Mère, et non une

41

Tempo agitato ♩ = 120

p *pp* *ff*

(La Prieure et Mère Marie sortent précipitamment, chacune de son côté.)

La Pr.

au - tre.

ff très brillant *ff*

3^{ème} TABLEAU

Le Parloir. Le rideau est à moitié tiré. Blanche a le visage découvert. Derrière la partie non tirée du rideau, Mère Marie de l'Incarnation, invisible pour le public, assiste à l'entretien.
Le rideau se lève dans le silence. La musique ne commence qu'un peu de temps après.

42

Très calme ♩ = 60 - 66

Blanche

Le Chevalier

Pour - quoi vous te - nez

Très calme ♩ = 60 - 66

PIANO

Le C.

vous ain - si, de - puis vingt mi - nu - tes, les yeux baissés, ré - pon -

Le C.

- dant à pei - ne? Est - ce là l'ac - cueil qu'on doit à un

Blanche *p*

Dieu sait com - bien je vou.drais ne

Le C. frè - re? 43

pp

Bl. vous cau-ser au-cun dé-plai-sir! —

Le C. *f*

En deux mots comme en

Le C. cent, — no-tre pè - re ju - ge que vous n'é - tes plus i -

(très doux)

Bl. *p* Je n'y suis peut - é - tre

Le C. - ci en sû - re - té.

Bl. pas, mais je m'y sens; ce - la suf - fit pour moi.

Le C. *mf* Com.me vo . tre ton est dif . fé - rent de ce - lui d'au . tre .

Le C. - fois! Il y a dans vos ma -

44

sf *mf* *sf*

Le C. *mf* *f*
 - nié - res pré - sen - tes je ne sais quoi de contraint et de for -

Bl. *pp*
molto Ce qui vous paraît con - train - te n'est que

Le C. *ff* *p*
 - cé. 45 *très doux*

Bl. man - que d'ha - bi - tude et mal - a - dres - se. Je n'ai

Bl. *f* *p*
 pu en - co - re me faire au bon - heur de

B1. *mf molto*
 vivre heureuse et dé - li - vré - e.

Le Chevalier **En animant**
 Heu - reu - se peut

p *pp* *m.g.* *m.d.*

Le C.
 è - tre, — mais non pas dé - li - vré - e. Il n'est

Le C. **céder beaucoup** **ralentir encore**
 pas en vo - tre pou - voir de surmon - ter la na -

Blanche *p*

Hé quoi, la vie d'une Carmé-li-te

Le C. - tu - re.

Très calme 46

Bl. vous pa - rait - el - le si con - forme à la na - tu - re?

molto agitato $\text{♩} = 100$

Le C. Dans des temps comme ceux - ci il est plus d'u - ne

47

mf haletant

Red. * Red. *

Le C. fem - me ja - dis en - vi - ée de tous

Red. * Red. *

ff très violent

Le C. qui tro-que-rait vo-lon-tiers sa pla-ce con-tre la vô-tre.

long

Le C. *p* Je vous par-le du-rement, Blan-che, mais c'est que j'ai devant les

Très calme

48

pp *mf* *m.g.* *m.d.*

Le C. yeux l'i-ma-ge de no-tre pè-re res-té seul par-mi

Blanche *ff* (librement)

Vous me croyez re-te-nue i-ci par la peur?

Le C. ses va-lets.

pp

animer un peu

Le C.

ff

Ou la peur de la peur. Cet. te peur n'est pas plus ho . no .

Le C.

ff

céder *long* **49** *Très calme* *p*

- rable, après tout, qu'une au. tre peur. Il faut savoir risquer la peur comme on

Le C.

mf

ris - que la mort, — le vrai cou. rage est dans ce ris - que.

Blanche

pp

Je ne suis plus désormais i . ci — que la pauvre pe . ti . te vic . ti . me

50

Molto agitato ♩ = 100

B1. *de Sa Di-vi-ne Majesté.*

Le Chevalier
Blan - che, lorsque je suis en -

Molto agitato ♩ = 100

pp *f*

Le C. *-tré tout à l'heure, peu s'en est fal - lu que vous tombiez en fai-bles - se*

51

Le C. *et j'ai cru voir, — à la lu-eur de ce mau-vais quin-quet,*

ff *m.d.*

Le C. en u - ne se - con - de, tou - te notre en - fan - - - ce. C'est pro

52 (en adoucissant l'expression)

céder beaucoup

Le C. - ba - ble - ment par ma - la - dres - se que nous en som - mes ve - nus à des propos

dolcissimo

pp

53 Très calme et tendre

Le C. qui sont pres - que des dé - fis. A - t - on chan - gé mon pe - tit liè - vre?

Bl. Ah! pourquoi voulez - vous jeter de nouveau le doute en moi, comme un poi - son?

54 Tempo agitato ♩ = 100

mf

B1. *ff*
 De ce poi - son, j'ai fail - li - pé - rir, c'est

(dessus)

B1. vrai que je suis une au - tre. **Strictement au même**

Le C. *ff* Vous n'a -

55

B1. *p* (d'une voix délimbrée)
mouvement Où je suis, rien ne peut m'attein - dre.

Le C. - vez plus peur de rien? -

céder (librement)

pp

Le C. **Excessivement lent** *p très doux pp dolcissimo* (Il se dirige vers la porte)
 Hé bien, a - dieu, ma chéri - e.

56

librement

pp

57 **Molto agitato** ♩ = 100

B1.  Oh! ne me quittez pas sur un a . dieu de fâche-ri - e!

B1.  Hé - las! vous m'a - vez don - né si long -

B1.  - temps vô - tre com - pas - sion que vous ne pou - vez sans

B1.  pei - ne lui sub - sti - tuer cet - te simple es - ti - me que vous don -

en cédant beaucoup

ppp

B1.

nez, à n'importe lequel de vos amis!

a Tempo agitato

Le C.

58 Blan - che, c'est

en cédant beaucoup

pp

Le C.

vous maintenant qui parlez bien du re -

B1.

Il n'y a en moi à votre égard que dou -

Le C.

ment.

59

Très calme

B1. *ppp*
 .-eur et tendres - se. Mais je ne suis plus ce pe - tit liè - vre.
pp
Red. *

B1. *pp très doux*
 Je suis u - ne fil - le du Carmel — qui va souffrir pour
Très doux et calme ♩ = 56
pp m.d.

B1. *mf*
 vous — et à la - quel - le je voudrais vous de - man -
mf

B1. *f* *p* *pp* *ppp*
 -der de penser — comme à un compagnon de lut - te, —
pp *ppp*
portando

surtout sans presser

B1. *p*
 car nous al - lons com - bat - tre cha -

B1. *mf*
 - cun à no - tre ma - niè - re, et la

B1. *f* *molto pp*
 mienne a ses ris - ques et ses pé - rils - comme la vô - tre.

(Le Chevalier enveloppe Blanche d'un long regard indéfinissable et sort. Blanche se retient à la grille pour ne pas tomber. Mère Marie de l'Incarnation s'avance.)

Mère Marie (brusque)

ff
 Remet - tez - vous, Soeur Blan - che.

60 Extrêmement lent $\text{♩} = 44$ long

Tempo agitato

ppp *ff*

Blanche

ff Oh! ma Mè-re, n'ai-je pas menti? Ne sais-je pas qui je suis? Hé-

B1. *très long*
 -las! J'é-tais si har-ra - sée de leur pi-tié! que Dieu me pardon - nel

très long

Très lent et très calme

B1. *pp morne*
 La douceur m'en éccœur-ait l'âme. Oh! ne se-rai-je jamais pour eux qu'une en-

pp *p*

B1. *très paisible*
 -fant? 61 Mère Marie *p* Al-lons, il est temps de par-tir.

p *pp* *ppp*

f

J'ai é - té orgueilleuse et je se - rai pu - ni - e.

62

mf

Mère Marie

f

Il n'est qu'un mo - yen de ra - bais - ser son orgueil, c'est de s'é - le -

(Retenant la taille un peu ployée de Blanche, elles sortent)

M. M.

f

- ver plus haut que lui. Te - nez-vous fiè - re.

Strictement du même mouvement (sans presser surtout)

éclatant

mf

m.g.

sec

4^e TABLEAU

La sacristie du Carmel. Il y a deux portes; une grande donne sur le cloître, l'autre sur la clôture. Fenêtre sur le cloître. L'Aumônier, entouré de toutes les religieuses, achève de ranger les ornements sacerdotaux dans un placard, tandis qu'il prend congé de la communauté.

63 *RIDEAU*
 Modéré ♩ = 60

Toutes les Religieuses

L'Aumônier

PIANO
 Modéré ♩ = 60
ff *f*
8^{va} b. loco *Red. — ** *Red.*

L'A.
f
 Mes chères fil - les, ce que j'ai à vous di - re n'est plus un se -

L'A.
f
 cret pour cer - tai - nes d'en - tre vous. — Je suis re - le - vé de mes fonc.

The musical score is for a scene titled 'RIDEAU' (Curtain). It is marked 'Modéré' with a tempo of 60 beats per minute. The score is in 3/4 time and consists of three systems. The first system includes staves for 'Toutes les Religieuses' and 'L'Aumônier', both of which are silent. Below them is a piano accompaniment in 3/4 time, starting with a forte fortissimo (*ff*) dynamic and a 'loco' marking. The piano part features a descending eighth-note pattern in the bass line and a more melodic line in the treble. The second system begins with the vocal line for 'L'A.' (the Monk), who sings 'Mes chères filles, ce que j'ai à vous dire n'est plus un se-'. The piano accompaniment continues with a *mf* dynamic. The third system continues the vocal line with 'cret pour certaines d'entre vous. — Je suis relevé de mes fonc-'. The piano accompaniment concludes with a *f* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

p mélancolique

L'A. *tions et proscrit.* 64 *Cet-te mes-se que je viens de dire est la der-*

p clair
(beaucoup de pédale)

L'A. *-niè - re.* *Le ta - ber-nacle est*

p

L'A. *vi - de. Je ré - pète au-jourd'hui le ges-te de nos*

f *3*

(#)

L'A. *pre-miers pè - res chré-tiens. Ce jour est un grand*

p

p
(beaucoup de pédale)

L'A. *f*

jour pour le Car_mel. A - dieu — je vous bé - nis.

mf

(Toutes les religieuses
tombent à genoux)

L'A.

Nous al_lons chanter en - semble.

f

(dessus)

65

L'A. *f* *au même mouvement*

A - ve — ve - rum corpus natum ex Ma - ri - a Vir - gi - ne.

Les Religieuses

Sop. *f* *p subito*
Mez.
Contr.

Ve - re passum im - mo - la - tum in - cru - ce pro ho - mi - ne.

mf

L'A. *ff* *p subito*

66 Cu - jus — la - tus per - fo - ra - tum Un - da flu - xit

Les R. *f* *p subito*

Es - to no - bis prae - gus - ta - tum Mor - tis in ex -

L'A. et sangui - ne

Les R. *pp*

- a - mi - ne . — O — pi - e!

L'A. *pp*

O cle - mens! —

(Les religieuses
se relèvent)(Blanche se trouve placée
juste à côté de l'Aumonier)

L'A.

0 Je - su fi - li Ma - ri - æ. A - men.

pp

Blanche

Qu'allez-vous de venir?

(très librement)

L'Aumonier

[67] Rien d'au - tre que ce que je suis à cet ins - tant

sf

(au comble de la frayeur)

B1.

Mais si ce qu'on raconte est vrai, — ils vous tueront,

L'A.

mê - me, un proscrit.

mf

Bl. s'ils vous re-connais-sent. (très librement)

L'A. Ils ne me re-connai-front — peut-ê-tre pas.

(surprise)

Bl. Vous vous dé-gui-se-rez? (très bref)

L'A. Oui — tels sont les or-dres que nous a-vons re-

mf

(très doux)

L'A. -çus. 68 Chè-re Sœur Blan-che, votre i-ma-gi-na-tion s'é-

Très calme

(très tendre)

L'A. -chauf-fe toujours trop vi-te. Oui, mon en-fant. —

pp

L'A.  *Ras-su-rez - vous. — Je res-te - rai près de cet-te mai-*

(Sur le seuil de la grande porte, il la bénit d'un geste) (il sort)

L'A.  *- son. — J'y viendrai le plus souvent pos - si - ble.*

(très calme, Mère Marie pousse les lourds verrous de la grande porte.)

Sf Constance *>*  *Est-il croya-ble qu'on laisse ainsi traquer les prêtres dans un pays chrétien? Les Fran-*

69

Sf C.  *- çais sont-ils main-tenant si lâches?*

Sf Sœur Mathilde *(très dur)*  *Ils ont peur. Tout le monde a peur. Ils se*

S.
M.

long silence

don - nent la peur les uns aux autres, comme en temps d'épi - démie, la peste ou le cho - lé - ra.

long silence

Blanche (comme malgré elle, d'une voix presque sans timbre)

pp *3* *3* *3* *3* *3*

La peur est peut - être, en ef - fet, u - ne ma - la - die. —

70

Très lent

Sœur Constance

71

molto più mosso

N'y aura-t-il pas de bons Fran - çais pour prendre la dé - fen - se de nos prê - tres?

La Prieure

Très c i e

f

Quand les prê - tres man - quent, les mar - tyrs su - ra - bon - dent

La
Pr.

et l'é-quili-bre de la grâ-ce se trou-ve ain - si ré-ta-bli. —

(d'une voix martelée et pleine
de passion contenue)

Mère Marie

Il me semble que l'Esprit-Saint vient de par-ler par la bouche de Sa Révé -

72

Sans presser

(très lyrique)
p subito

M.
M.

- ren - ce. Pour que la France ait en - co - re des prê-tres,

p subito

Red. *

M.
M.

les fil - les du Car-mel n'ont plus à don-ner que leur vie.

La Prière

(très fermement)

73

f

Vous m'avez mal en_tendue, ma Mè - re, ou du moins vous m'avez mal compri - se.

Presser beaucoup **céder beaucoup**

f

m.g. en dehors

(très doux et serein)

sub. pp

La Pr. Ce n'est pas à nous de dé - ci - der si nous au - rons ou non, plus

Très calme

pp subito - très doux

(Elle sort suivie de Mère Jeanne.
Toutes les religieuses, interdites,

La Pr. tard, nos pau_vres noms dans le bré - viai - re.

Extrêmement calme

p

m.g. en dehors

(violents coups de
clochette du tour)

regardent Mère Marie.)

74 **Allegro molto** ♩ = 144

f

ff

Sœur Constance

On a ti-ré la clochette!

Sœur Mathilde

Il faut tout de suite regarder a la porte du la -

(L'Aumonier surgit par la petite porte)

Sr.
M.

_voir.

très sec

La Foule (on entend le murmure de la foule, dans la coulisse)

Sop. *mf* Oh

Mez. *mf* Oh

Tén. *mf* Oh

Bas. *mf* Oh

L'A. *f* J'ai fail - li me trou - ver

75

Sop. Oh

Mez. Oh

Ten. Oh

Bas. Oh

L'A. pris en - tre la foule et u - ne pa -

Sop. Oh

Mez. Oh

Ten. Oh

Bas. Oh

L'A. - trouil - le. Je n'a - vais d'au - tre res - sour - ce

mf léger

Sœur Constance

f

Res - tez a - vec nous, mon. Père.

L'A. que ren - trer i - ci.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Sœur Constance, starting with a rest followed by the lyrics 'Res - tez a - vec nous, mon. Père.' The middle staff is the vocal line for L'A., with the lyrics 'que ren - trer i - ci.' The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with chords and a melodic line in the bass. Dynamics include a forte (*f*) marking.

L'A. *f*

Je ne sau - rais que vous com - pro - met - tre.

mf léger

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for L'A., with the lyrics 'Je ne sau - rais que vous com - pro - met - tre.' The middle staff is the piano accompaniment, marked *mf léger*. The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic development.

L'A. *ff* *mf*

Il faut que je par - te. Lors - que le cor - tè - ge se -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for L'A., with the lyrics 'Il faut que je par - te. Lors - que le cor - tè - ge se -'. The middle staff is the piano accompaniment, marked *ff* and *mf*. The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic development.

L'A. *f*

- ra ras - sem - blé sur la pla - ce de

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for L'A., with the lyrics '- ra ras - sem - blé sur la pla - ce de'. The middle staff is the piano accompaniment, marked *f*. The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic development.

L'A.

la Mu - ni - ci - pa - li - té, les rues se - ront li - bres.

Detailed description: This block contains the vocal line for the character L'A. and its piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics: "la Mu - ni - ci - pa - li - té, les rues se - ront li - bres." The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

sec Trompette

Detailed description: This block shows the musical score for a "sec Trompette" (muted trumpet). It consists of two staves. The upper staff contains a series of rhythmic patterns with accents, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some melodic movement.

(La foule se rapproche)

Sop.

Mez.

Ten.

Bas.

Ah

Ah

Ah

Ah

Detailed description: This block contains the vocal parts for four voices: Soprano (Sop.), Mezzo-soprano (Mez.), Tenor (Ten.), and Bass (Bas.). Each voice part is written in a separate staff. All four parts are singing the word "Ah" with a long, sustained note. The notes are positioned at different levels on the staves to represent their respective vocal ranges.

Sœur Constance

E - cou - tez!

Detailed description: This block shows the musical score for Sœur Constance. It consists of a single staff with a treble clef. The music begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a short, rhythmic phrase: "E - cou - tez!".

Sœur Mathilde

E - cou - tez!

Detailed description: This block shows the musical score for Sœur Mathilde. It consists of a single staff with a treble clef. The music begins with a rest, followed by a short, rhythmic phrase: "E - cou - tez!".

76

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the final section of the page. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features a complex, rhythmic accompaniment with many chords and moving lines in both hands.

Sop. *f* Ah

Mez. *f* Ah

Ten. *f* Ah

Bas. *f* Ah

Toutes les religieuses

ff Les voi - là.

L'Aumonier

ff J'ai peut-ê - tre trop at.ten-du. Que de -

ff

L'A. *>* - vien dri.ez-vous, mes fil.les, s'ils me prenaient chez vous ?

77 *ff* éclatant

(Les religieuses se massent toutes dans un coin à l'exception de Mère Marie)

Sop. *mf* Ou_vrez la por - te, ou_vrez la por - te!

Mez. *mf* Ou_vrez la por - te, ou_vrez la por - te!

Ten. *mf* Ou_vrez la por - te, ou_vrez la por - te!

Bas. *mf* Ou_vrez la por - te, ou_vrez la por - te!

(coups dans la porte)

(L'Aumonier se sauve par la petite porte)

Sop. *mf* Ou_vrez la por - te,

Mez. *mf* Ou_vrez la por - te,

Ten. *mf* Ou_vrez la por - te,

Les R. *mf* (crié) N'ou_vrez pas! N'ou_vrez pas! (coups contre la porte)

Sop. ou - vrez la por - te!

Mez. ou - vrez la por - te!

Ten. ou - vrez la por - te!

Bas.

Les R. N'ou - vrez pas ! N'ou - vrez pas !

(Long silence pendant lequel on entend le murmure de la foule. On crie: Ouvrez, allez-vous ouvrir? On frappe de plus en plus fort à la porte.)
 (à Sœur Constance)

Mère Marie *fermement*

Allez ou - vrir, ma pe - ti - te

78

Très calme

(Entrée des quatre Commissaires. Deux (figurants) restent près de la porte. La foule est maintenue par des gardes armés de longues piques.)

(D'un pas sûr, Sœur Constance va ouvrir les verrous)

M.
M.

fil - le.

M.
M.

1^{er} Commissaire

Vous les voyez là-bas.

Où sont les re - li - gieu - ses ?

1^{er}
C.

Notre devoir est de leur don - ner connaissance du décret d'expul - sion. —

M.
M.

mf $\overset{3}{\text{trill}}$ $\overset{3}{\text{trill}}$ $\overset{3}{\text{trill}}$

Ce. la ne dépend que de vous. 2^e Commissaire (il lit)

f "Ain - si qu'en a dé-ci-dé

Très calmement $\text{♩} = 72$ **79**

mf *mf*

2^e
C.

l'As - sem - blée Lé - gis - la - ti - ve, sié - geant le dix - sept A - òùt

2^e
C.

Dix sept cent quatre vingt dou - ze: Pour le premier Oc - to - bre pro -

très lié

mf *quasi pizz.*

2^e
C.

- chain, toutes les maisons en - core ac - tu - el - lement oc - cu - pé - es par des re - li -

2^e Com.
-gieuses ou par des re-li-gieux se-ront é - vacuées par les

2^e Com.
dits re - ligieux et re - ligieu - ses et se - ront mi - ses en vente à la di - li - gen - ce

1^{er} Commissaire

2^e Com.
des corps ad - mi - nistratifs? A - vez - vous u - ne réclamation à formu - ler?

80

Très librement

Mère Marie

Que pourrions - nous réclamer, puis - que nous ne disposons dé - jà plus de rien? -

M.
M.

f

Mais il est indispen - sable que nous nous procurions des vêtements,

M.
M.

puis-que vous nous in-ter-di - sez de por-ter ceux-là.

1er Commissaire *(falsetto)*

Soit!

81 (goguenard)

1er Com.

E - tes vous donc si pres - sé - es de quit - ter ces dé - fro - ques,

Poco più mosso $\text{♩} = 84$

p léger et mordant

(dessus)

1er Com.

et de vous ha - bil - ler com - me tout le mon - de?

M.
M.

f

Je vous répondrais bien que ce n'est pas l'u-ni-forme qui fait le soldat.

M.
M.

Sous n'importe quel ha-bit nous ne se-rons jamais que des ser-va-tes.

p

1^{er} Commissaire

f

Le peu-ple n'a pas be-soin de ser-va-tes.

Mère Marie

ff

Mais il a grand be-soin de mar-tyrs, et c'est

M.
M.
là un ser - vi - ce que nous pou - vons as - su - mer.

(goguenard)

1er
Com.
Peuh!

M.
M.
Vi - vre n'est rien,

82

1er
Com.
En des temps comme ceux-ci mourir n'est rien.

M.
M.
lors - que la vie est dé - va - luée jus - qu'au ri - di - cule, et

mf

(méprisant)

M.
M.

n'a pas plus de prix que vos as-si-gnats.

1er
Com.

Ces pa-ro-les -

1er
Com.

là pourraient vous coûter cher si vous les disiez à un au-tre que moi!

(à la Mère Marie, en aparté)

1er
Com.

subito pp

Me pre-nez-vous pour un de ces bu-veurs de sang?

83

très léger

pp subito

1^{er}
Com.

J'é-tais sa-cris-tain à la pa-rois-se de Chel-les,

1^{er}
Com.

le sei-gneur vi-caire é - tait mon frère de lait. _____

(Le calme de la Mère Marie
intimide le commissaire)

toujours p

1^{er}
Com.

Mais il faut bien que je hurle a-vec les loups!

Mère Marie
Très librement

Ex-cusez-moi si je vous demande des preuves de votre bon vou-loir. —

Tempo très calme

1^{er} Commissaire

mf

J'em-mène a-vec moi les commissair's et la pa-trouil-le. Il ne res-te.

(à part à la Mère Marie)

surtout sans presser

1^{er} Com.

- ra i-ci, jus-qu'au soir, que les ou-vri-ers. — Méfiez-vous du

p

(chuchoté)

1^{er} Com.

for-ge-ron Blancard. C'est un dénonciateur.

pp

mf *pp*

(Extrêmement long silence pendant lequel les commissaires se retirent. Brouhaha de la foule qui s'éloignent. Rires. Mère Marie va refermer la grande porte. La musique ne reprend qu'une fois les verrous poussés et Mère Marie revenue au milieu de la scène.)

(Les religieuses interdites ne savent que faire. Quelques-unes prient. Blanche, comme un pauvre oiseau blessé, est affalée sur un petit tabouret. Pendant toute la scène précédente elle s'était cachée derrière les autres religieuses.)

85

Bien lent $\text{♩} = 50$

p bien doux

(Mère Jeanne entre par la petite porte de la clôture)

Mère Jeanne

mf

Mes sœurs,

mf *f* *p très doux*

M.
J.

no - tre Ré - vé - ren - de Mè - re viendra bien - tôt nous fai - re ses a - dieux,

(Mère Jeanne jette un regard apitoyé à Sœur Blanche, puis se dirige vers un placard.)

M.
J.

car el - le doit se rendre à Pa - ris.

86

f *mf* *p*

(Elle en sort le Petit Roi de Gloire qu'elle tend, comme un jouet, à Blanche.)

(très doux)

M.
J.

Ma pe - ti - te sœur Blanche,

mf *p* *p*

M.
J.

vous sa-vez que la nuit de No-ël, on por-tait nô - tre Pe-tit Roi dans

M.
J.

chaque cel-lu - le. J'es - pé - re qu'il vous donne - ra du cou-ra - ge.

(prenant le Petit Roi dans ses bras)

Blanche *pp* (sourde rumeur en coulisse)

Oh! qu'il est petit! - qu'il est fai-ble!

Mère Marie *f*

Non! qu'il est petit!

87

(Foule dans la coulisse)

Sop. *f* Ah! ça i - ra, ça i - ra ça i - ra!

Mez. *f* Ah! ça i - ra, ça i - ra ça i - ra!

Ten. *f* Ah! ça i - ra, ça i - ra ça i - ra!

Bas. *f* Ah! ça i - ra, ça i - ra ça i - ra!

(Elle laisse échapper le Petit Roi
qui se brise sur les dalles.)

88

Bl. *ff* crié
Ah!

M.
M. et qu'il est puissant! —

f très sec

(terrifiée, avec l'expression d'une stigmatisée.)

Bl. *mf* Le pe.tit Roi est mort! *pp* Il ne nous reste plus *long* que l'Agneau de Dieu. —

Très lent

pp *ppp* *long*

Le double plus vite (très enlevé) $\text{♩} = 92$ (en coulisse)

Sop. *f* Ah! ça i - ra ça i - ra. —

Mez. *f* Ah! ça i - ra ça i - ra. —

Ten. *f* Ah! ça i - ra ça i - ra. —

Bas. *f* Ah! ça i - ra ça i - ra. —

89

Le double plus vite (très enlevé) $\text{♩} = 92$

ff très gai

f

90

ff

mf

RIDEAU

sec

ff *ff* *ff*

ACTE III

1^{er} TABLEAU

La Communauté est rassemblée dans la chapelle, entièrement dévastée. Tout est plein de paille, de plâtras, la grille du chœur est en partie descellée. Une religieuse fait le guet près de la porte. Quelques chandelles. Les habits civils, très modestes, de l'Aumonier sont maculés de terre, ses chaussures pleines de boue; une manche déchirée pend le long du bras. Mère Marie, ferme et calme est entourée des religieuses. Constance et Blanche sont côte à côte, mère Jeanne et sœur Mathilde de l'autre côté de la scène.

Tempo de Sarabande ♩ = 66

PIANO

ff fièrement

sempre ff

mf *f* *mf*

p subito

très doux

1

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including accents and dynamics.

Piano accompaniment for the second system, marked with a '2' in a box and a forte *ff* dynamic.

Piano accompaniment for the third system, including a melodic line with *m.d.* markings and a *molto* dynamic.

RIDEAU

Mère Marie

p

Par-lez-leur, mon Pè-re,

Piano accompaniment for the fourth system, marked with a '3' in a box and a piano *pp* dynamic.

Vocal line for the fifth system, with lyrics "el - les sont depuis longtemps dis - po - sé - es" and piano *p* dynamic.

M.
M.

à l'en-ga-gement qu'elles vont pren-dre.

L'Aumonier *mf*

4 Ce - la n'est

L'A.

pas tout a fait de mon mi-nistère et je crois plus con-ve-nable, en l'absence for-cé-e

L'A.

de Sa Ré - vé - ren - ce, que vous parliez vous - même à la Commu-nau-té.

Mère Marie (très décidée)

Mes fil - les, 5 je propo-se que nous fassions ensemble le vœu du marty-re

pp *f*

(Aucun enthousiasme. Les sœurs
se regardent entre elles.)

M.
M. pour mé-ri-ter le main-tien du Carmel et le sa-lut de no-tre pa-trie.

M.
M. Je me fé-li-ci-te de vous voir ac-cueil-lir cet-te pro-po-si-tion aus-

M.
M. -si froi-dement que le Sei-gneur m'ins-pi-re de la fai-re.

M.
M. Il ne s'a-git pas en ef-fet d'offrir nos pauvres vi-es en nous fai-

6

M.
M. *..sant trop d'il-lu-sion sur le prix qu'el-les va - lent.* (très brusque)

Mère Jeanne

ff
A

7

M.
J. *quoi nous en-gageons-nous ex - ac - te - ment par ce vœu?*

8 **Presser progressivement**
ff très brusque

M.
J. *L'in - con - vé - nient de ces vœux ex - cep-tion-nels,*

M.
J. *c'est qu'ils risquent de di-vi-ser les esprits et même d'op-po-ser les consciences.*

très violent

M. *f*
M. *f*

Voi - - là pour-quoi j'ai toujours pen - sé

9 En animant

M. *f*
M. *f*

que le prin - cipe et l'oppor-tu-ni - té d'un tel vœu devaient être reconnus par toutes.

céder

M. *p subito*
M. *p subito*

10 L'oppo-si-tion d'une seule d'entre vous m'y fe - rait renon-cer sur le champ.

très calme

M. *p*
M. *p*

Mon in - ten - tion est que nous dé - ci - dons de la cho - se par un

subito très calme

M.
M. *mf*
vo - te se - cret. Du moins, Monsieur l'Aumo - nier re - ce - vra - t - il nos ré -

(aux vieilles religieuses)

M.
M. *pp très doux*
- pon - ses et sous le sceau du Sacrement. **11** Ce - la vous ap - porte - t - il — tou -

ppp

M.
M. *pp très doux*
- te sa - tis - fac - tion, mes mè - res?
Mère Jeanne
Un grand a - pai - sement du moins. —

L'Aumônier

f
Il suf - fi - ra que vous pas - siez tour à tour der - riè - re l'autel.

(désignant sœur Blanche à une autre religieuse)

(Une à une les religieuses passent

Sœur Mathilde

mp

Gageons qu'il y au-ra u-ne voix con-tre.

12

p *ff*

derrière l'Autel et reparaisent presque aussitôt. Lorsque Blanche reparait, son visage est hagard. Constance

ff

la suit du regard. L'Aumônier s'approche de Mère Marie et lui dit quelques mots à voix basse.)

molto *ppp*

Red. *

(à sa voisine)

Sœur Mathilde

pp

Mère Marie

On sait laquel-le ...

13

Il y a u-ne seule op-po-si-tion. Ce-la suf-fit.

mf *p*

* Reprendre les accords dans la pédale, sans frapper.

(stupéfaction générale

Blanche commence à pleurer, la tête dans ses mains.)

Sœur Constance

Il s'a_git de moi. Mon - sieur l'Au.mô_nier

Molto agitato subito

Sr.
C. sait que je dis vrai. Mais... mais... je me dé -

Sr.
C. cla - re main - te - nant d'ac - cord a - vec vous tou - tes et... je...

Subito très lent

Sr.
C. je dé - si - re... Je vou.drais que vous me laissiez pro-non -

très doux et intense

infiniment doux

Sr.
C. *subito pp*

cer ce vœu. Je vous en supplie au nom du bon Dieu. —

pp *ppp*

L'Aumônier

très doux et très calme

p

J'en décide ain-si. — Re-joignez vos com-pa-gnes.

14

pp très doux

L'A.

Vous viendrez i-ci — deux par deux. —

(L'Aumônier revêt ses ornements)

L'A. *mf*

Sœur Sacris-ti-ne, ouvrez le livre des Saints E-van-gi-lès et posez

pp très doux

(La sacristine pose l'Évangile sur le prie-Dieu)

L'A.

le sur le prie - Dieu. —

L'A.

Les plus jeunes d'a_bord. — Sœur Blanche et Sœur Constance, je vous prie.

(Blanche et Constance s'agenouillent et offrent leur vie à Dieu)

(Les autres religieuses se poussent pour prendre

15

mf *p*

8va b.....

leur rang. Blanche, à la faveur de ce brouhaha, s'enfuit.)

RIDEAU SPÉCIAL

mf *sec*

I. INTERLUDE

Trois officiers entrent, par la gauche, devant le rideau. Presque aussitôt, venant de droite, les Carmélites, Prieure en tête, s'avancent lentement, tenant de maigres baluchons à la main. Seul, le premier officier prendra la parole.

16

Bien lent. monotone et calme $\text{♩} = 66$

(Entrée des officiers)

1^{er} Officier

PIANO

(Entrée des Carmélites)

1^{er}
Of.

Ci - toy - en - nes, nous

17

1^{er}
Of.

vous fé - li - ci tons — de vo - tre dis - ci - pline et de vo - tre ci - vis - me.

1er Of.

f

Mais nous vous a - ver - tis - sons _ que la Na - tion au - ra

1er Of.

mf

dé - sor - mais les yeux sur vous. — Pas de vie de Com - munau - té,

18

1er Of.

pas de re - la - tions a - vec les en - ne - mis de la Ré - pu - bli - que,

1er Of.

f

ni a - vec les prêtres réfractai - res, suppôts du Pape et des Tyrans .

19

1er Of. *mf*

Dans dix mi - nu - tes, vous viendrez prendre, une à une, au bureau,

1er Of.

le cer - ti - fi - cat qui vous permet - tra de jouir de nouveau des bien -

(Il sort, suivi

1er Of.

- faits de la li - ber - té sous la surveil - lan - ce des Lois. —

céder

des autres officiers)

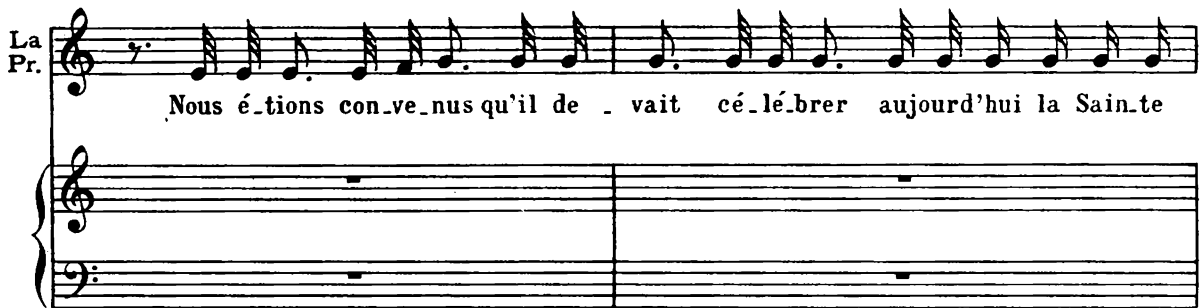
(D'un geste, la Prieure retient les Carmélites)

La Prieure

Excessivement lent Sœur Gérald, il faut ab.so.lu.ment pré.venir le pré.tre.

pp *sf sec*

20

La Pr.  *Nous étions con-ve-nus qu'il de - vait cé-lé-brer aujour'd'hui la Sain-te*

La Pr.  *Mes - se et je vois bien main-te - nant qu'il y au -*

La Pr.  *-rait à ce-la trop de pé-ri-l pour lui et pour nous. Vous ne le croyez pas,*

La Pr.  *Mè-re Ma-ri - e? (Sœur Gérald sort à gauche)*
Mère Marie très violent
21 *Je me fie à vo-tre Ré-vé - ren - ce pour*
En animant

M.
M. tout ce que je dois dé - sormais croire ou ne pas croi - re,

M.
M. *ff* mais si j'ai eu tort d'a - gir com - me j'ai fait, il n'en res - te pas

(Elle va pour

sortir vers la gauche)

(sur le point de sortir)

M.
M. *a Tempo* moins que ce qui est fait est fait. — Comment accorder l'esprit de no - tre vœu

(se tournant vers les religieuses)

La Prieure *p*

M.
M. (Elle sort) Cha - cu - ne de vous répon - dra

M. a - vec cet - te pruden - ce?

22 *Très calme et ineffablement doux*

p très doux

La Pr. de son vœu de vant Dieu — mais c'est moi qui ré-pon -

La Pr. -drai de vous tou-tes et je suis as-sez vieil - le pour sa -

(Elle sort, suivie des Carmélites)

La Pr. *portando* -voir te-nir mes comptes en rè - gle.

23

2^e TABLEAU

La bibliothèque du Marquis de la Force, totalement saccagée, est devenue une sorte de pièce hybride. On a monté, dans l'âtre de la grande cheminée, un petit poêle bas sur lequel est posée une vulgaire casserole en terre. Tous les meubles sont détériorés. Un lit de sangles est au beau milieu de la pièce. Blanche, vêtue comme une femme du peuple, surveille le feu.

24 *Très vite et agité* ♩ = 144

PIANO *ff*

RIDEAU

fff

(Mère Marie, en civil, ouvre brusquement la grande porte)

Très lent et calme

Blanche

Mère Marie

25

long silence

ff C'est vous...

f Oui je viens vous cher - cher, il est temps.

(hagarde)

B1. *mf*
 Je ne suis pas li - bre maintenant, de vous sui-vre... mais...dans quelque temps...

pp

B1. peut-ê - tre.

M. *f*
 Non pas dans quelque temps, — mais tout de sui-te. Dans quelques

ff

Tempo lent

B1. *f*
 Trop tard pour quoi?

M. *f*
 jours il serait trop tard.

26

Tempo agitato

ff

B1. *ff* Mon sa.lut...

Tempo lent

M. *ff* Pour vo . tre sa.lut.

Tempo agitato

B1. *subito pp* (doux et craintif) Al . lez-vous di . re que je se . rai en sû . re . té là - bas?

pp

B1. *ff* Je ne puis vous

(fermement mais doucement)

M. *p* Vous y courez moins de ris . ques qu'ici, Blan . che.

27

ff subito

B1. *croi-re: en des temps pa-reils — est-il une au-tre sé-cu-ri-té que la mienne?*

B1. *pp subito très doux* *ff subito*
pp subito
 Où je me trou-ve qui pen-se-rait a me chercher? La

B1. *p subito*
ff subito *pp*
 mort ne frap-pe qu'en haut ... — Mais je me sens si fa-ti-gué-e,

(elle grelotte)

(hagarde)

B1. *ff*
 Mè-re Ma-ri - e! 28 Voi-là mon ra-goût qui brû - le!

(crié)

Presser

Bl. C'est votre fau-te! Mon Dieu! Mon Dieu! que vais-je de-venir?

(Blanche est à genoux devant le feu)

(Blanche sanglote)

(Mère Marie s'est agenouillée aussi, elle se hâte de transvaser le ragoût dans une autre casserole)

Mère Marie

Ne vous tourmentez pas, Blanche, voi-là le mal ré-pa - ré

Excessivement lent

p

29

Blanche

(infiniment doux) Je pleu-re de vous voir si bon-ne.

M. Pourquoi pleu-rez-vous?—

mf

pp

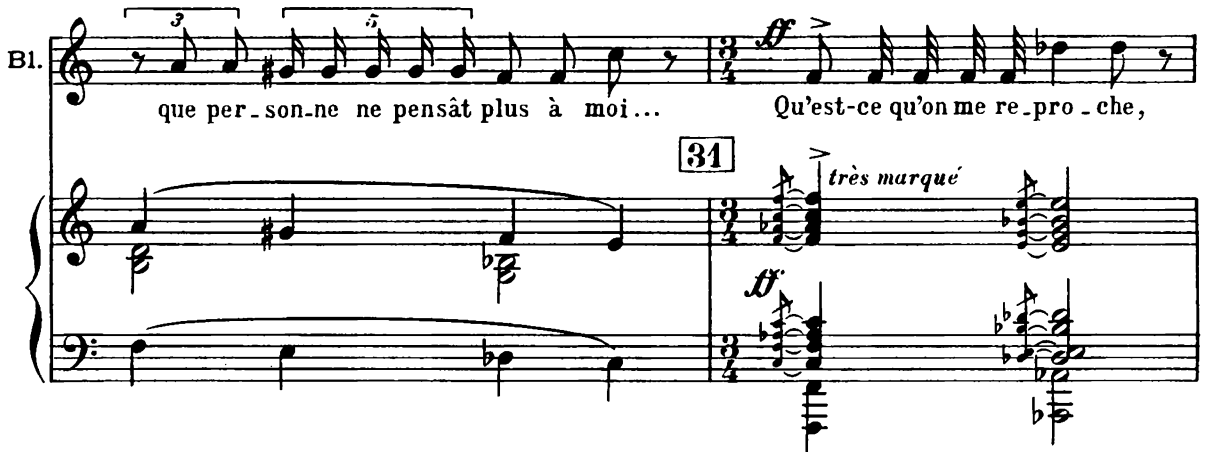
mf

30

(tendrement implorant)

B1.  Mais j'ai honte aus-si de pleurer. Je voudrais qu'on me laisse en paix,

(au comble de la violence)

B1.  que per-son-ne ne pensât plus à moi... Qu'est-ce qu'on me re-pro-che,

31 *très marqué*

B1.  qu'est-ce que j'ai fait de mal? — Je n'of-fen-se pas le bon Dieu.

Presser un peu

B1.  La peur n'of-fen-se pas le bon Dieu. Je suis née dans la peur,

B1. *mf*

j'y ai vé-cu, j'y vis en-co-re, tout le monde mépri-se la peur,

B1. *mf*

il est donc jus - te que je vive aus-si dans le mépris. —

(très tendre et émue)

B1. *p* *mf*

Voi-là long-temps — que je le pen-se. Le seul é-tre qui aurait

32

B1.

pu m'em-pê-cher de le di-re, c'é-tait mon pè-re. Il est

(d'une voix sourde)

Bl. *p*

mort. — Ils l'ont guil-lo-ti-né voi-là peu de jours. —

(Elle se jette sur le lit de sangles)

Bl. *ff*

33 Dans sa propre maison, moi si in-di-gne de lui et de son nom, quel au-tre

Bl. *ff*

rôle ai-je à te-nir que ce-lui d'u-ne mi-sé-ra-ble ser-van-te?

(avec une espèce de défi)

Bl. *ff*

Hi-er ils m'ont frappée... Oui, ils m'ont frappée.

Le malheur, ma fille, n'est pas d'être mépri-sée,

M.
M.

mais seulement de se mépri-ser soi-même.

(Blanche se lève d'un bond et se tient debout, les yeux secs)

Blanche

Ma Mère?

M.
M.

Sœur Blanche de l'Agonie du Christ!

M.
M.

Je vais vous donner une adresse. Retenez-la bien.

34

M. Ma_de.moi.sel - le Ro_se Du.cor, 2 rue Saint-De - nis. _____

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a triplet of eighth notes, followed by another triplet, and ends with a quarter note. The lyrics are "Ma_de.moi.sel - le Ro_se Du.cor, 2 rue Saint-De - nis. _____". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady bass line and chords in the right hand, including a prominent chord with a sharp sign in the final measure.

M. Vous se_rez chez elle en sû - re .

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a rest, followed by a quarter note, and then a triplet of eighth notes. The lyrics are "Vous se_rez chez elle en sû - re .". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady bass line and chords in the right hand, including a prominent chord with a sharp sign in the final measure.

(En insistant sur les mots)

M. - té. Ro_se Du . cor... 2 rue Saint-De - nis. _____

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a rest, followed by a quarter note, and then a triplet of eighth notes. The lyrics are "- té. Ro_se Du . cor... 2 rue Saint-De - nis. _____". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady bass line and chords in the right hand, including a prominent chord with a sharp sign in the final measure.

Très doucement mais fermement

M. Je vous at - tendrai là jusqu'à demain soir. _____

35

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter note, followed by a quarter note, and then a quarter note. The lyrics are "Je vous at - tendrai là jusqu'à demain soir. _____". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady bass line and chords in the right hand, including a prominent chord with a sharp sign in the final measure.

Blanche (morae)

p

Je n'i-rai pas. Je ne peux pas y al-ler. —

Musical score for Blanche (morae). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and contains the lyrics "Je n'i-rai pas. Je ne peux pas y al-ler. —". The piano accompaniment is in a key with two flats and a 3/4 time signature.

(noblement mais avec douceur)

Mère Marie

f

Vous i-rez. Je sais que vous i-rez, ma Sœur. —

36 *Molto agitato*

f

Musical score for Mère Marie. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and the lyrics "Vous i-rez. Je sais que vous i-rez, ma Sœur. —". The piano accompaniment includes a section starting at measure 36, marked "Molto agitato" and "ff".

(d'une voix éraillée. Exagérément articulé)

Une voix de femme en coulisse

ff

Blan-che, les commissions!

Lentement *molto agitato*

ff

Musical score for a woman's voice in the wings. The vocal line starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and the lyrics "Blan-che, les commissions!". The piano accompaniment is marked "Lentement" and "molto agitato", with a fortissimo (*ff*) dynamic.

(Blanche se sauve par la petite porte)

(Mère Marie, un instant interdite, s'esquive par la grande porte.)

Lent

ff *pp*

long silence

RIDEAU SPÉCIAL

Musical score for stage directions. It features a piano accompaniment with a "long silence" section, followed by a section marked "Lent" and "ff", and another section marked "RIDEAU SPÉCIAL" and "pp".

II. INTERLUDE

Devant un rideau spécial représentant une rue du quartier de la Bastille.

(Entrent en scène deux vieilles femmes et un vieux monsieur. Rumeur en coulisse, bruit de tambour.)

Dans le tempo exact de la fin du tableau précédent

*très nombreuses reprises
ad libitum*

37

Tambour



8^{va} b.

1^{ère} Vieille

M'est avis que nous
ne sommes point au
bout de nos peines.

Le Vieux Monsieur

Il est vrai que la vie
à Paris devient de plus
en plus difficile!



8^{va} b.

(Blanche entre en scène; elle porte un petit cabas d'où dépassent des salades)

2^e Vieille

Oh! elle n'est point meilleure
autre part, Monsieur.

1^{ère} Vieille

Sinon pire. Moi,
je suis de Nanterre.

2^e Vieille

Et moi de
Compiègne.

Blanche (d'une voix altérée)

Vous venez de
Compiègne?



Wood-block

2^e Vieille

Où, ma belle. J'en
vins hier, avec une
carriole de légumes.



Il y a là-bas deux douzaines de mauvais drôles qui
ont peur les uns des autres, et qui, pour se rassurer,
font du bruit comme six cents. Avant-hier ils ont ar-
rêté ces dames du Carmel.

C'est-y que vous avez
là des parentes?

Blanche

Oh! non, Madame. Et d'ailleurs je
ne suis jamais allée à Compiègne.
Voilà seulement huit jours que je
suis arrivée à Paris, venant de la
Roche-sur-Yon, avec mes patrons.



1^{ère} Vieille

Drôle de servante,
ma fine.

(Tous sortent)

*très nombreuses reprises
ad libitum*

Tam-tam



laisser vibrer *

Tambour



8^{va} b.

attaquer de suite le Tableau III

3^e TABLEAU

A la Conciergerie. Cellule où sont entassées les Carmélites. Quelques vieux bancs. Une chaise misérable, sur laquelle est assise la Prieure. Fenêtre à barreaux donnant sur une cour sombre. Lourde porte. C'est le petit jour.

38 Bien calme ♩ = 56

La Prieure.

p très doux

m.g.

m.d.

PIANO

RIDEAU

(très doux et calme)

La Prieure

p

Mes fil - les, voi - là que s'a -

39

La Pr. *ch*
 - ché - ve no - tre premiè - re nuit de pri - son. C'é - tait la plus dif - fi - ci - le.

La Pr. *ch*
 Nous en sommes ve - nues à bout quand mè - me. La pro - chai - ne nous trouve -

La Pr. *ch*
 - ra tout à fait fa - mi - lia - ri - sé - es a - vec no - tre nouvel - le con - di - tion

La Pr. *ch*
 qui d'ailleurs n'est pas nou - vel - le pour nous; il n'est, en som - me, de chan -

40

gva basse
facultatif..... loco

La Pr. *mf*

-gé que le dé-cor. — Nul ne saurait nous ra - vir u - ne li - ber - té

La Pr. *f*

dont nous nous sommes dépouil - lé - es depuis long - temps. —

La Pr. *f*

Mes fil - les, c'est en mon ab - sen - ce que vous a - vez pro - non -

41

La Pr. *f*

- cé ce vœu du mar - ty - re. Mais qu'il fut ou non op - por -

La Pr. *La Pr.*
 -tun, Dieu ne saurait per - met - tre qu'un ac - te si gé - né -

La Pr. *La Pr.*
 -reux ne ser - ve main - te - nant qu'à troubler vos cons - cien - ces.

La Pr. *La Pr.*
 Hé bien, j'as - su - me ce vœu, j'en suis dé - sor -

42

La Pr. *La Pr.*
 -mais responsa - ble, je suis et se - rai, quoi qu'il ar - ri - ve, seu - le

La Pr. ju - ge de son ac - complis.se - ment. Oui, j'en prends la

La Pr. charge et vous en laisse le mé - ri - te, puisque je ne l'ai pas prononcé moi-

(très doux)
La Pr. mé - me. Ne vous faites donc plus là-des - sus au.cun sou .ci, mes

43

pp très doux

La Pr. fil - les. J'ai toujours ré - pon - du de vous en ce mon - de,

La Pr. *et je ne suis pas aujourd'hui d'hu - meur à me te - nir, moi - mê - me,*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains two triplet markings over groups of three eighth notes. The piano accompaniment is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment with chords in the right hand.

La Pr. *quit - te de quoi que ce soit. —* 44 *(très doux) p Soy - ez tran -*

The second system of music includes a measure rest for the vocal line, indicated by a box containing the number 44. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

La Pr. *quil - les!*

Mère Jeanne *p*

A - vec vo - tre Ré - vé -

The third system of music features a vocal line with the lyrics "quil - les!". Below it, a new vocal line for "Mère Jeanne" begins with a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

M.
J.

- ren - ce, nous n'au - rons plus peur de rien. —

La Prieure

(ineffablement doux) *pp* *dolcissimo*

Au jar - din des O - li - viers, le

45

pp *très doux*

La Pr.

Christ n'était plus mai - tre de rien. Il a eu peur de la mort. —

Sœur Constance

f *librement*

Et que devient sœur Blan_che?

46

ppp *f*

(librement)

La Pr. *f*

Je n'en sais pas plus long là-des-sus que vous, ma pe-ti-te fil-le.

Sœur Constance

pp

El-le re-viendra. —

Sœur Mathilde

ppp Extrêmement calme

Comment donc en ê-tes-vous si sû-re,

Sr. C. *pp*

Par-ce que ... — par-ce que ... —

Sr. M.

Sœur Constan-ce?

(toutes les Carmélites, la Prieure exceptée... éclatent de rire.) (La porte s'ouvre brusquement. Entrée du géolier. Il déplie un édit.)

Sr. C.

A cau-se d'un rê-ve que j'ai fait.

pp *long* *sf*

Le Geôlier

ff

Le tri - bu -

47

Sourdement agité

m.d. *f* *m.g.*

Red.
sans changer

Le G. - nal ré - vo - lu - tion - nai - re ex - po - se que les

Le G. ex - re - li - gieu - ses car - mé - li - tes, de - meu -

Le G. - rant à Compiè - gne, dé - par - te - ment de l'Oi - se, Ma - de -

céder un peu


Le G. 

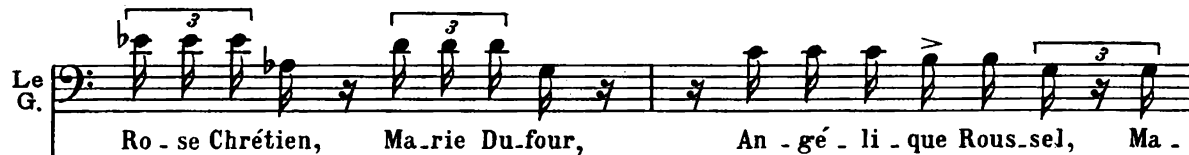
lei - ne Lidoine, An - ne Pel - le - rat, Ma - de - lei - ne Tou - ret, Ma - rie - Anne Hanni - set, Ma - rie -

48 *suivre le chant*
p stacc. (pizz.)

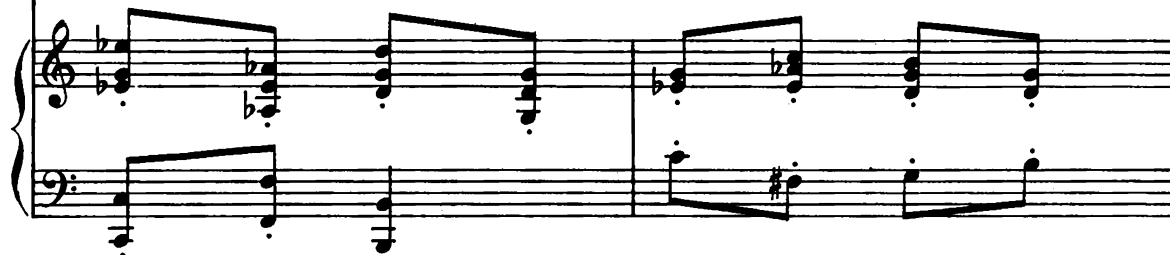

Le G. 

An - ne Piedcourt, Marie - An - ne Bri - deau, Ma - rie Cy - pri - en - ne Bra - re.



Le G. 

Ro - se Chrétien, Ma - rie Du - four, An - gé - li - que Rous - sel, Ma -



Le G. 

rie - Ga - bri - el - le Tré - zel - le, Ma - rie - Ge - ne - viè - ve Meünier, Ca - the -



Le G. *tr*
 -ri-ne Soiron, Thé-rè-se Soiron, E - li - sa-beth Ve - zo - lot, —

Le G. *ff*
 ont for-mé des rassemble - ments et con-ci-lia - bu - les

49

Le G.
 con - tre-ré-vo-lution - nai - res, en - tre-te-nu des cor-

Le G.
 -respondances fa-na-tiques, conser-vé des é - crits li-ber-ti-ci-des. Ne

50 en animant très progressivement

Le G.
 for - ment qu'u - ne ré - u - nion de re - bel - les, de sé - di - tieu - ses,

Le G.
 qui nourrissent dans leurs cœurs le dé - sir et l'es - poir cri - mi - nel de

Le G.
 voir le peu - ple fran - çais re - mis aux fers de ses tyrans

Le G.
 et la li - ber - té en - glou - tie dans des flots de sang que

Le G. leurs in - fâ - mes ma - chi - na - tions ont fait ré - pandre au nom du

Le G. ciel. céder beaucoup $\text{♩} = 54$ Le tri - bu -

51

Le G. - nal ré - vo - lu - tion - nai - re dé - cla - re en con - sé -

Le G. - quen - ce que tou - tes les pré - ve - nues sus - nom - mé - es

(Le géôlier replie son édit.
Toutes les religieuses baissent la tête.)

Le G.
sont condamnées à mort.

(sortie du géôlier)

52 Très lourd et pesant céder

La Prieure
Tempo I! ♩ = 56

53 Mes fil - les, j'ai dé - si - ré de tout mon cœur vous sau - ver...

pp très doux et calme

La Pr.
ppp

Oui, j'au - rais vou - lu que ce ca - li - ce s'é - loi - gnât de vous,

ppp

La Pr. *mf*
 car je vous ai ai - mées dès le pre-mier jour

La Pr.
 comme u - ne mè - re se - lon la na - tu - re, et quel - le

La Pr. *f*
 mè - re fait de bon gré, fût-ce à Sa Ma-jes-té el - le-mê - me, le

La Pr. *f*
 sa - cri - fi - ce de ses en-fants? — Si j'ai mal

54

La Pr. fait, Dieu y pour-voi - ra. Tel - le que je

La Pr. suis, vous ê - tes mon bien, et je ne suis pas de

55

La Pr. cel - les qui jet - tent leur bien par la fe - nê - tre.

La Pr. Mes fil - les, je vous mets so - lennel - lement

56

p

La Pr. dans l'o - bé - is - san - ce, u - ne der - niè - re fois et

La Pr. u - ne fois pour tou - tes, a - vec ma ma - ter -

57

RIDEAU SPÉCIAL

La Pr. - nel - le bé - né - dic - tion.

pp

III. INTERLUDE

(devant le rideau)

Très agité

(L'Aumônier entre brusquement)

58

PIANO

(Mère Marie sort de l'ombre où elle l'attendait)

L'Aumônier

p

El-les sont condamnées à mort.

Mère Marie

Tou...tes? Dieu! et...

L'A. Tou...tes! Ce se - ra pour aujour -

(Mère Marie s'écarte)

L'A. - d'hui sans doute, ou demain... Que

59

Mère Marie

Je ne peux pas les lais - ser mou - rir sans

L'A. fai - tes - vous, ma Mè - re?

M.
M. *moil*

L'A. *ff*
Qu'im - por - te vo - tre vo - lon - té — en cette af -

L'A. *ff*
- fai - re? Dieu choisit ou ré - ser - ve qui lui plaît. —

M.
M. *f*

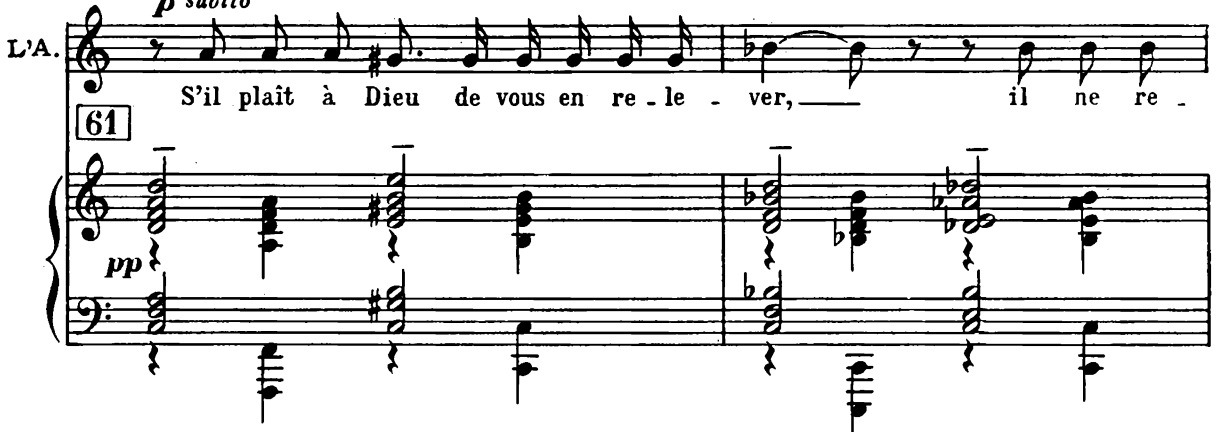
60 J'ai fait le vœu du mar - ty - re...

L'A. *f*
Tempo exact du "vœu du martyre" C'est à Dieu que vous l'a - vez fait,

L'A.
c'est à Lui que vous en de - vez ré - pon - dre et non pas à vos compa - gnes.

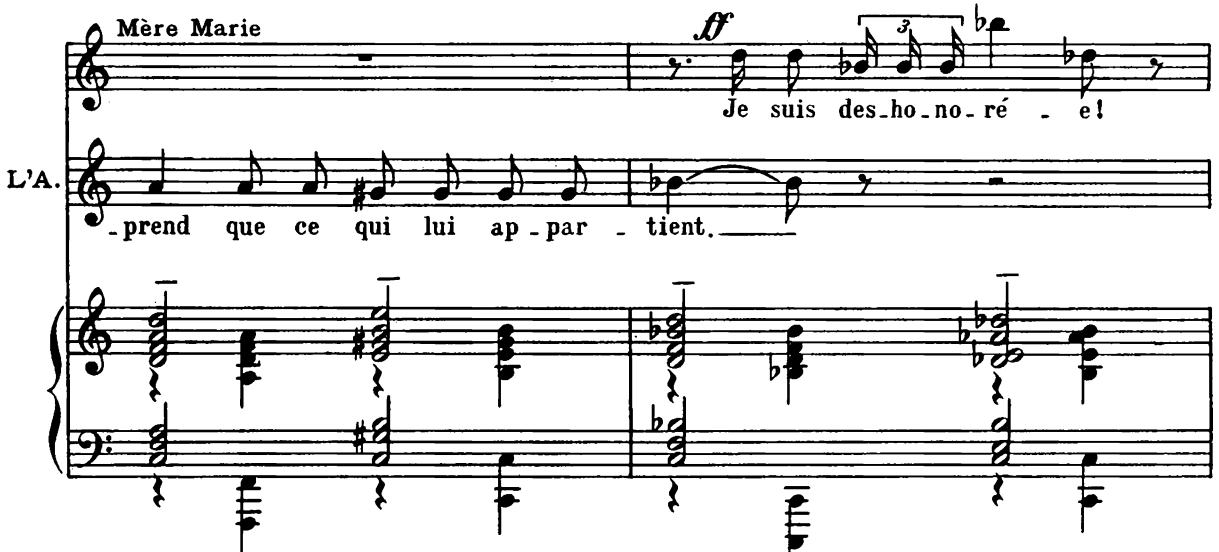
(très doux)

p subito

L'A. 


61

S'il plaît à Dieu de vous en re - le - ver, il ne re -

Mère Marie 

ff

Je suis des - ho - no - ré - e!

L'A. 

- prend que ce qui lui ap - par - tient,

M. 

M. 

Leur der - nier re - gard me cher - che - ra en vain,

(très doux) 

(Ils sortent)

L'A. 

Ne pensez qu'à un au - tre regard, auquel vous devez fixer le vôtre.

4^e TABLEAU

Place de la Révolution. Sur la droite, les Carmélites achèvent de descendre des charrettes. Au lever du rideau, on aide la vieille Mère Jeanne à descendre. Constance, en dernier, saute presque joyeusement. Alors les Carmélites, Prieure en tête, s'acheminent vers l'échafaud en chantant. On ne voit que la base de l'échafaud où les Sœurs montent une à une. Au premier rang de la foule compacte et sans cesse en mouvement, on reconnaît, coiffé d'un bonnet phrygien, l'Aumônier qui murmure l'absolution, fait un furtif signe de croix, lorsque montent les premières Carmélites, puis disparaît rapidement.

62 Très calme et paisible $\text{♩} = 50$

pno

Reprise ad lib.
pp

*
(La Foule) (bouche fermée)

Alto *pp* *pp*

Bas. *pp* (bouche fermée) *pp*

Alto

Bas.

* La rumeur de la foule est toujours moins intense que le chant des Carmélites.

Sop. *pp* Oh!

Alt. *pp* Oh!

Tén. *pp* Oh!

Bas. *pp* Oh!

La Prieure, Sœur Constance,
6 Carmélites

Sop. *pp* Sal - ve Re - gi - na - ma -

Mère Jeanne, Sœur Mathilde,
5 Carmélites

Mez. *pp* Sal - ve Re - gi - na - ma -

63

Sop. *pp* Oh!

Alt. *pp* Oh!

Tén. *pp* Oh!

Bas. *pp* Oh!

Sop. *sans crescendo* ter mi - se - ri - cor - di æ, vi - ta, dul -

Mez. *sans crescendo* ter mi - se - ri - cor - di æ, vi - ta, dul -

Sop. _____
 Alt. _____
 Tén. _____
 Bas. _____

Sop. *p* _ ce - do et spes nos - tra, sal - ve et
 Mez. *p* _ ce - do et spes nos - tra, sal - ve et

Sop. *ff sec* oï *mf* a
 Alt. *ff sec* oï *mf* a
 Tén. *ff sec* oï *mf* a
 Bas. *ff sec* oï *mf* a

Sop. *mf* spes nos - tra sal - ve. *ff à 7* Sal - ve Re -
 Mez. *mf* spes nos - tra sal - ve. *ff à 7* Sal - ve Re -

* Guillotine ↓ moins la Prieure

64


* Bruit sourd et lourd.

Sop.  a

Alt.  a

Tén.  a

Bas.  a

Sop.  - gi - na, Ma - ter mi - se - ri - cor - di - æ,

Mez.  - gi - na, Ma - ter mi - se - ri - cor - di - æ,



Sop.  a

Alt.  a

Tén.  a

Bas.  a

Sop.  vi - ta dul - ce - do, et spes nos - tra

Mez.  vi - ta dul - ce - do, et spes nos - tra



Guil.  à 7

à 6

Sop. *mf*

Alt. *mf*

Ten. *mf*

Bas. *mf*

Sop. *ff* sal - ve. Sal - ve Re - gi - na, — ma -

Mez. *ff* sal - ve. **65** Sal - ve Re - gi - na, — ma -

Sop.

Alt.

Ten.

Bas.

Sop. ter mi - se - ri - cor - di - æ, — vi - ta dul -

Mez. ter mi - se - ri - cor - di - æ, — vi - ta dul -

Sop. 

Alt. 

Tén. 

Bas. 

Sop. 

Mez. 



Sop. 

Alt. 

Tén. 

Bas. 

Sop. 

Mez. 

66 



67

Sop. _____

Alt. _____

Tén. _____

Bas. _____

mf

a

mf

a

Sop. *mf* à 5

Alt. *mf* à 5

Mez. *mf* à 5

- i He - vae ad te sus - pi -

mf

Sop. _____

Alt. _____

Tén. _____

Bas. _____

a

a

a

a

Sop. *mf* à 5

Alt. *mf* à 4

Mez. *mf* à 4

- ra - mus ge - men - tes et

- ra - mus ge - men - tes et

mf

Sop.

Alt. *mf très lié*

Tén. *mf*

Bas. *mf*

Sop. *à 4 f*

Mez. *à 4*

flen - tes Ad te sus - pi - ra - mus ge -

68

Sop. *mf*

Alt.

Tén. *mf*

Bas. *mf*

a

a

a

Sop. *à 4*

Mez. *à 3*

- men - tes et flen - tes in hac la - cri.

- men - tes et flen - tes in hac la - cri.

Sop. ————

Alt. ————

Tén. ————

Bas. ————

o ———— a ———— a

Sop. ————

Mez. ————

ma - rum, la - cri - ma - rum val - le

ma - rum, la - cri - ma - rum val - le

Sop. *pp* ou ————

Alt. *pp* ou ————

Tén. *pp* ou ————

Bas. *pp* ou ————

ou ———— ou

Sop. *pp* à 3 E - ia er - go, ad - vo - ca - ta

Mez. *pp* à 3 E - ia er - go, ad - vo - ca - ta

69

pp *gliss.*

Sop. ou

Alt. ou

Tén. ou

Bas. ou

Sop. nos - tra, il - los tu os mi-se-ri - cor - des o - cu. à 3

Mez. nos - tra, il - los tu os mi-se-ri - cor - des o - cu. à 2

Sop. *p* ou

Alt. *p* ou

Tén. *p* ou

Bas. *p* ou

Sop. *f* - los ad nos con - ver - te. Et Je -
 S: Constance
 S: Mathilde

Mez. *f* - los ad nos con - ver - te. Et Je -
 1 Carmélite
 Mère Jeanne

70

Sop. _____

Alt. _____

Tén. _____
a _____

Bas. _____
a _____

Srs C. et M. *ff*
- sum be - ne - dic - tum fruc - tum ven -

1 C. M. J. *ff*
- sum be - ne - dic - tum fruc - tum ven -

Sop. *f*
a _____

Alt. *f*
a _____

Tén. *f*
a _____

Bas. *f*
a _____

Srs C. et M. *f*
- tris tu - i, no - bis post hoc ex -

M. J. *f*
à 1
- tris tu - i, no - bis post hoc ex -

Sop. *ppp*

Alt. *ppp*

Ten. *ppp très expressif*
(bouche fermée)

Bas. *ppp très expressif*
(bouche fermée)

Srs C. et M. *pp très doux*
Sœur Constance

M. J. *pp très doux*

pp

71

si - li - um os - ten - de.

Sop.

Alt.

Tén.

Bas.

Sr C. cle - mens, o pi - a, o dul - cis Vir - go Ma -

M. J. cle - mens, o pi - a, o dul - cis Vir - go Ma -

ppp

Sop. *a*

Alt. *ppp* *a*

Tén.

Bas.

Sr.
C. *a*

M.
J. *a*

ri - a, o dul - cis Vir - go Ma - ri - a

ri - a, o dul - cis Vir - go Ma -

Sop.

Alt. *pp*

Tén. *pp*

Bas. *pp*

oh oh oh oh oh

(Blanche, le visage dépouillé de toute crainte, se fraye un passage dans la foule où elle se confond.)

(Constance l'aperçoit. Son visage s'irradie de bonheur. Elle s'arrête un court instant.)

Sr.
C. *ppp très doux*

72 *o cle - mens...*

Sop. _____

Alt. _____

Tén. *pp*
o _____

Bas. *pp*
o _____

(Reprenant sa marche à l'échafaud, elle sourit doucement à Blanche)

73

Sr. C. *pp*
o pi - a, o

Sop. _____

Alt. _____

Tén. *ppp*
o _____

Bas. *ppp*
o _____

(Incroyablement calme, Blanche émerge de la foule stupéfaite et monte au supplice.)

Sr. C. dul - cis Vir - go Ma -

Un peu plus lent et extraordinairement calme

Sop. *pp*
a

Alt. *pp*
a

Tén. *pp*
a

Bas. *pp*
a

Blanche

pp
De - o Pa - tri sit glo - ri - a Et Fi - li - o

74

pp

Sop. *pp*
a

Alt. *pp*
a

Tén. *pp*
a

Bas. *pp*
a

Bl. qui a mor - tu - is Sur - rexit ac Pa - ra - cli - to -

Sop.
Alt.
Ten.
Bas.

Bi.

In sæ-cu.lorum sæ - cu.la, — In sæ-cu.lorum...

(La foule commence à se disperser)

RIDEAU

Sop. *pp*
a

Alt. *pp*
a

Tén. *pp*
a

Bas. *pp*
a

75

pp *sec*

*Red. sans changer jusqu'à **

FIN DE L'OPÉRA

R. 1471

Tourettes-sur-Loup, Août 55

BUCHARDT, GRAY.